Ն. 4542 | 1881 ՅՈՒՆՎԱՐ 2 ՇԻՄԱՍ.

ԱԼԵՔՍԱՆԴՐԻԱ ՅՈՒՆՎԱՐ 14 ՇԻՄԱՍ. — Ն. 4542

21 ԻՆԱՒ ՍԷՆԷ — ՌՃՂԸ ՍԷՖԷՐ ՃԷ — 30 ՓԱՐԱ.

Մասիսի Էջերեր

ՄԻԻՆԱՏԻԻ ԻՐԱՃԻԵԱՍ

21 ԻՆԱՒ ՍԷՆԷ — ՌՃՂԶ ՓԵՏՐ. ՍՍ. 3 — 30 ՓԱՐԱ.

1881

ՍԱԼԸ ՃԷՏԻՏ

Պիր հիսապճա, էօմրիւմիւզ էպ-նիյէսինէ եէնի պիր թաշ տահա վաղ խոիլիպ, վէ տիկէր պիր հի-սապճա վէ տահա սօղրուսու. խէ պիր թաշ տահա տուշտու։

Վագտա, եէնի պիր սէնէյէ տա-հա եէթիշիպ նայիլ օլտուղումուզ իչին սէվինիպ մէհուն օլմայընընը, լաքին, էօմրիւմիւզ զինճիրինտէն պիր հալդա տահա էքսիլիկի ի-չին մահղուն ու միւքէտտէր օլմադ-ըընընը իգթիդա իտէր։

Տօղմադ իլէ էօլմէք պիր չընպրդ կիպի տիր քի, չարէյէր եօդ, էր եա կէճ, իբի ուճու կէլիպ պիր-լէշէճէք, վէ հէմիշէ չալընընպ սէվ-տիկիմիզ շու ֆանի տիւնեա հէր-սիմիզ իչին մահվ օլմուշ օլաճադ տընը։

Էվվէլ, տիւնեա ֆանի, հէր շէյ ֆանի տիր, վէ միւտտէթի էօմրիւ-միւզտէ, հէր սանկի կէօրէճէկի-միզ շէյ, պիր պիրինէ տապան տա-պանա զրատ օլտրադ, տէրտ ու միհնէթ իլէ զէվզ ու սէֆա տրը. տայիմա պիրինտէն գաչմադընընը, վէ տիկէրինին տրդասընտան գաշ-մադընընը միհթաճ ու մէճպուր պուլունմադտաեր. վէ հէր քէսին էօմրիւ պէյնինտէ տէրքեար օլան ֆարդը ալամ իսէ, պաշգա պիր շէյ օլմասընը, անճադ վէ անճադ պիր թարաֆտան քէմալէթ վէ տիկէր թարաֆտան տախի թէ-սատիւֆ սայէսինտէ զուհուրա կէլ-մէքտէ օլան իգպալ ու սէատէթին զիեատէլիկինտէն իպարէթ պու-լունմադտա տընը։

Իգպալ ու սէատէթին, սահիհէն նէտէն իպարէթ օլմասընա, հէնուզ պիր դարարը գավի վիրիլէմէմիշ սէնիսէ ճայիզ տիր. վէ վագտա, չօղլար օլպապտէ չօղ շէյ սէօյլէ-յէրէք, քիմիսի սէրվէթի վէ դուտ-ըէթի, քիմիսի կէնճլիք վէ կիւզէլ-լիք, քիմիսի ուլում ու մանիւմաթ, վէ քիմիսի տախի քէսրէթի էօմր վէ սրհհէթի վիճուտ վէ սայիրէ ի-լէ թահսիտ իթմէք իսթէմիշլէր ի-սէ տէ, պիզճէ պունլարընը հիչ պի-րի տախի քեաֆի սաերրամաեա-ճաղընտան, պիզիմ վէ պաղբա-ըընը իթիգատը գավիլէրինճէ, տընը. իգպալ ու սէատէթ, պու մուհա-սէնաթլար իլէ պէրապէր, իյիլիք իլէ ֆաղիլէթտէ պուլունմասընտա ա-բանընընմալը տընը։

Սալը ճէտիտատէն վէ եախսոտ տա-ը աթիգատէն պահո իթմէքլիք միւ-նասէպէթիյլէ, պիր սէնէլիք բօլի-թիգա իւզէրինէ, պաղը չէյլեր սէօյ-լէյէճէք եէրտէ, ֆաղիլէթտէն պահո իթմէքլիկիմիզ, թապիսթիյ-լէ, պաղբարա զարիպ կէօրիւնէ-ըէք, «ճաճ՝յիպ, պու տատմտա չիմ-տի, տատէթա պիր բաբասընդա գալ-գընընը» տէյէճէքլէր տիր. հալ պու քէ պիզիմ իթիգատընընզճա, թիւրքիամընը վէ միլլէթիմիզ բօլի-թիգասը իչին, էն զիեատէ նադա-ըը տիդդաթը տավէթ իթմէսի լա-զըմ կէլէն նօգթա տա, իչիմէ ֆա-զիլէթ նօգթասը տընը. զիրա, մէ-մալիքիմիզտէ վէ միլլէթիմիզտէ միւրաա վէ արկու օլունան թարագ-գը վէ թէգատատիւմիւն, վէ սէր-վէթ վէ մամուրիյյէթին, վէ խա-լահատ վէ սէատէթի հալին կէօ-րիւլէմէմէսինէ պաշլընճա սէպէպ, տայիր խուսուսպարտան զիեատէ, ֆաղիլէթիմիզին, տուն մէրթէպէ-տէ օլմասը տընը, վէ պունա իսէ, տարա էհէմմիյյէթ վիրիլմէքտէ տէ-մէլ տիր. քիմնէ վաթանընը, միլ-լէթինի վէ տէվլէթինի, վէ ալէլ խուսուս եէքտիկէրինին իյիլիկինի տիւշիւնմէյիպ, անճադ քէնտիսի-նի տիւշիւնմէքտէ տիր. վէ պուտա պէօյլէճէ տէվամ իթտիքճէ, տիւն-եանընը էն մէշհուր տիբլօմաթլարը պիրէ պուրատա թէճէմմիւ պիրլէ, էկէր իսլահը հալիմիզէ չալընճաճադ օլտալար, եինէ հիչ պիր շէյ մու-վաֆֆադ օլամազլար. չիւնքի, մու-վաֆֆադ օլապիլմէքլիք, մահզա, վէ էվվէլ էմրտէ, էհալիմիզին ֆա-զիլէթի վէ ախլաղը համիտէսի տրթ-մասը էսպապընընը հուսուսունէ չա-ընընմասընա մէնութ պուլունմադ-տա տընը. պաշգա տիւրլիւ օլամաղ, ֆաղիլէթ թօբրաղը վէ անասրրը պուլունմասան թարլատա հիչ պիր մէտէնիյէթ մահսուլ օլամազ։

Պիր խալդը սէատէթի հալի, անճադ էմրի զիրատթ, սանտի, վէ էմրի թիճարէթի սայէսինտէ օ-լապիլիր, վէ զիրատթ, վէ թիճա-ըէթ վէ սանայի իսէ, ուլում ու ֆիւնուն իլէ էօյրէնիլէպիլիր. վէ էօյ-ըէնիլէնի իճրա խոիպ տէ մահսուլ վէ մուհասէնաթընա նայիլյյէթ-տէ, հէր քէսին ֆաղիլէթիյլէ, եա-նի պիր պիրինէ մատտի վէ մանէվի սուրէթտէ իմտատ ու մուավինէթ վէ էմնիյյէթ վէ իթիսար իյլէմէսիյ-լէ, վէ հիյլէ, վէ տօլապ, վէ եա-լան վէ իրթիքեապ, վէ զատը ու զուլում վէ խիեանէթ վէ էմսալլէ-ընինտէն իճթինապ խոիպ նէֆրէթ կէթիրմէսիյլէ վիճուտտէ կէլէպիլիր։ Պունլարընը քեաֆֆէսի տախի, պիր մուքէմմէլ մաքինա կիպի, պիր-պիրինէ պաղլը վէ միւհթաճ պու-լունմադտա տընը, էկէր պիրիսի նօգսան օլա, օլ մաքինա, եա նօգ-սան սուրէթտէ իշլեր, վէ եախսոտ հիչ իշլեմէզ։

Պու խուսուս բէք նազիք, բէք տէրին, վէ բէք միւհիմմ պիր շէյ օլուպ, վէ մուֆասսալ սուրէթտէ պահսա վէ իյզահատա միւհթաճ իսէ տէ, եէրիմիզ վէ վագթիմիզ միւսաատէ իթմէտիկինտէն, ան-ճադ պու գատարճընը էսասընը պէեան իլէ, հէր քէսին միթա-լասընընա իհալէ իտէրէք, վէ քեաֆֆէյի տօսթլարընընզա, Սալը ճէտիտի թէպրիք իյլէյէրէք, իգ-թիֆա իտէրիզ։

ՐԷՃՍ.

Զաթէն օրթալընդտա քէսթլընդ հիւքմ իթմէքտէ օլմասը ճիհէթլէ, իշլիմիզճէ շէքիլմէքտէ օլան տաբ-ընընդ մալիմ օլտուղունտան, վէ թաշրաբատա պուլունան պաղը զաթլար իսէ, հալէա զուհուրա կէ-լէն իսթար վէ ըէճալարընը լիսան-լարընը անլամադ իսթէմէմէքտէ պուլունտուղլարընտան, վագթին-տէ վէ հաթթա վագթինտէն տախի էվվէլ ադճէ իթա վէ իրտալինէ հիմմէթ իտէն զաթլար հագգընտա թագտիմի թէշէքքիր իթտիկիմիզ-լէ պէրապէր, պէօյլէ կիտնէրտէ, զիեատէճէ իհթիեաճընընզ պուլուն-տուղու էճիլտէն, իսրճընընդ թալէ-պլյլէ թաճիզլիք վիրմէքլիկէ ճէ-սարէթ իթտիկիմիզ զէվաթը հա-միյյէթմէնտանընն տախի, հիմմէթ-լէրինի ըէճա իտէրիզ։

ԹԷԼԵԿՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Ա.Թինա, 11 յունվար

Հէյեէթի վիւքէլա տիւն ագշամ Մ. Գումանտուրսունն խանէսինտէ պիր մէճ-լիս ագտ իթտիլէր։

Նէշը օլունան պիր իրատէյի գրալի իւ-զէրինէ, Եունան ասքէրինին մէվճուտու, ժանտարմա տախի օլմամագ իւզրէ, 70 պին նէֆէրէ իպլաղ իտիլէճէք տիր։

120 միլեոն ֆրանգըզ իսթիգրազ հագ-գընտա ատէմի մուվաֆֆագըյյէթ կէօ-րիւլտիկիւնէ տայիր տէվերան իտէն շայ-եալարընը ալ ու էսասը եօգ տուր։

Ա.Թինա, 12 յունվար

Եունան զաղէթալարը, էվրօբա հաքէմ գամիսիօնու Թէքլիֆինին Եունան հիւքի-մէթի Թարաֆընտան չիֆահէն ըէտտ օ-լունտուղունու զանն վէ Թախմին իլէ, պու հարէքէթի Քաստիգ վէ Թահսին իտիեօրլար։

Բարիս, 12 յունվար

Վալբարօզատան ալընան պիր Թելէ-կրաֆնամէէ կէօրէ, Շիլի ճիւմհուրու ասքէրի Լիմա ճիվարընտա վագը Լօրէյնէ մուվասալէթ իթմիշ տիր։

Տուպլին, 13 յունվար

300 նէֆէր միւսլլահ ատէմ, լօրտ Բրէվարընն չիֆթճիլէրինի Թէվզըֆ իթմէ-կէ մէմուր օլան պիր բոլիս մէմուրունու իճրայի մէմուրիեէթինտէն մէն իթմիշլեր տիր։

Մէմուրը միւամիլէյհին ըիֆագաթընա պուլունմուշ օլան 3,000 բոլիս նէ-ֆէրաթը, գան ագըլմասընը իչին չէքիլմիշ-լեր տիր։

Մէմուրը միւամիլէյհ, ալտրդը էմրի իճրա իթմէք իչին, եարընն տահա գուվ-վէթի պիր ֆըրգա իլէ օրաեա կիտէճէք տիր։

Լիմերիգտէն Թրալա կիտէն բօսթաեա տիւնքի կիւն երպապը իսթիլալ Թարա-ֆընտան հիւճում օլունմուշ, վէ մէք-Թուպլար վէ սայիրէ Թէհարրի իտիլմիշ տիր։

Իտիմպուրկ, 13 յունվ.

Սգօչիատա զաեէթ չէտիտ պիր ֆուր-Թունա զուհուր իյլէտիկինտէն, պիր խայ-ի սէֆային ն գազազէտէ օլտուղու խա-պէր վէրիլիեօր։ Գարընն քէսրէթի, տէ-միր եօլարընընն իյլէմէսինի մէն իտիեօր։

Լօնտրա, 13 յունվ.

Իւմիտ պուրնունտան կէլէն խապէրլէ-րէ կէօրէ, Պոէրսլէր, Երէսթիանիա չէհ-րինի զապթ էյլէմիշլեր տիր։

ԱԺԱՆՍ ՐԷՕՑԹԸՐ

Լօնտրա, 12 յունվ.

Հիւքիմէթ Թարաֆընտան Իրլանտա չիֆթճի իթթիհատը բուէսսասը ալէյհինէ իճրա օլունան մուհաքէմէ Թէլէխիր օլուն-մուշ տուր։

Բարլամէնթատա գրալիչանընն նուԹգու-նա ճէվապէն Թագտիմ օլունաճագ Թէ-շէքքիւրնամէ լայիհասը միւզաքէրէսի Թէլէխիր գըլընմըշ տընը։

Լօնտրա, 12 յունվ.

Թայմս զաղէթասընընն ԴաբԹօվէնտէն ալտրդը պիր Թելէկրաֆնամէէ ճէվապէն, ճէնուպի Աֆրիգատա (ԲօշֆսԹրօմ) նամ մահէլլէ պուլունան ինկիլԹէրրա ասքէ-րի Պոէրսլէր ալէյհինէ մուգավէմէթ իթ-մէքտէ տիր։ Ասքէրի մէրգումէնին պիր այլըգ զախիրէսի պուլունտուղունտան, իմտատ վիրուտինէ գատար մուգավէմէթ իտէպլիլէճէք տիր։

Լօնտրա, 12 յունվ.

Ժէնէրալ Սթվարթ Հինտիսթան օրտու-սունա պաշ գումանտան Թայեին օլունմուշ տուր։

Պէրլին, 12 յունվ.

Վիէննա վէ Պէրլին գազէթալարը մուախխասէն Եունան մէսէլէսի իւզէրի-նէ Թաաթիյի էֆքեար իթմիշլեր, վէ Պէր-լին գոնֆերանսընընն Թայեէն իթտիկի խաթթը էսասի իւզէրինէ, մէսէլէյի մէգ-քիւրէ՝ին սուլհէն Թէսվիեէսի միւմքին-սիզ օլաճաղընա իթթիֆագ, վէ Պէրլին մուահէտէսի մուճիպինճէ, իբի Թարաֆ-ճա չայեանը դապուլ օլաճագ սուրէթտէ Թայեին օլունան խաթթը իբի ուճու պէյնինտէ պիր խաթթ ասքէրի մէվճուտ օլուպ օլմատընը չիպհէ Թահթընտա օլ-տուղունու Թաստիգ, վէ ֆէնն մէմուր-լարընտան միւրէքքէպ պիր գամիսիօնու Պէրլին խաթթընընն իբի ուճ նօգթարը պէյնինտէ, վէ տէվլէթի Ալիեէ իլէ Եու-նանիսթան Թարաֆընտան գապուլ օլու-նապիլմէճէք սուրէթտէ պիր խաթթը ասքէրի Թայեին իտիպ իտէմմէճէկի մէսէ-լէսինի տախի Թէտգիգ իթմիշլեր, վէ պէօյլէ պիր խաթթը վիճուտի միւմքին-սիզ օլաճաղընա հիւքմ իլէ, ֆէնն մէ-մուրլարընտան միւրէքքէպ պիր գամիսիօն Թէքլիֆինտէն ֆարիզ օլմուշլար տընը։

Ֆրանսա Թարաֆընտան Թէքլիֆ օլու-նան հաքէմ գամիսիօնունա կէլինճէ, Պէր-լին վէ Վիէննա գապինէ Թօլարը պունուն գապուլ օլունմասընը արզու իթմէքլէ պէ-րապէր, հաքէմ գամիսիօնունուն նէթի-ճէսի օլմագ իւզրէ, Պէրլին գոնֆէրան-սընտա Թայեին օլունան խաթթը գա-Թիէն Թաստիգի մուխաթարաար Պապը Ալի ճանիպինտէն գապուլ օլունամահա-ճաղընա տախի գայիլ օլմուշլար, վէհա-սըլ հաքէմ գամիսիօնունու իբի Թարաֆա Թէքլիֆ իթմէք իւզրէ, քէնտիլէրինճէ օլան մուշքիլաթը տախի իթիրաֆ իյլէ-միշլեր տիր, չունքի հաքէմ գամիսիօնու Թէշէքքիւլ խոէր իսէ, կէրէք Տէրիսատ-սէթտէ վէ կէրէք Ա.Թինատա մէնաֆիյի միւթէսավիեէ Թէէմինի լազըմէտէն օլ-բրագ, իբի Թարաֆա տախի պու սուրէթլէ վատ իտիլմէսի, խալիսէթէ մուվաֆֆըգ օ-լամահաճագ տընը։ Ավսթրիա վէ Մաճա-րիսթան իլէ Ալմանիա տէվլէթլէրի, մու-հարէպէ վու գունինտէ, Շարդ մէհէլէսինին եէնի իտէն աշըլաճաղընտան իհթիրազ իթ-մէքտէ տիրլեր։ Անճադ չիմտիեէ գա-տարը, տէվլէթլէրին միւշարիլէյհիւմա սուլ-հու Թէէմին իչին, հիչ տէյիլ իսէ իբի Թարաֆտան պիրինին հաքէմ գամիսիօ-նունա իթթիպա իթմէք Թալէպլինտէն պաշգա պիր էսաս հէնուզ պուլամամըշ-լար տընը։

Լօնտրա, 13 յունվ.

Մ. Կլասսթընն ճիւզիճէ սօղուգ ալտը-ղը իչին, պու կիւն օտասընտան չընգմա-մըշ տընը։

Լօնտրա, 13 յունվ.

Պու սապահ Իւմիտ պուրնունտան ա-լընան Թելէկրաֆիարընն իֆատէսինէ կէօ-րէ, Պօէրսլէր քէնտի խաթթլարընը դարպ Թարաֆընա տօղրու Թէվսի իտէրէք, Վալ նէհրի իւզէրինտէ պուլունուպ, իւ-չունճիւ տէրճէճտէ էհէմմիյեէթի օլան Խրիսթիանա գասապասընը զապթ իթ-միշլեր տիր։

Պու գասապա, Բօնչֆէսթրօմանն զարպ Թարաֆընտան 70 քիլոմէթրօ պայիտ տիր։

Պէրլին, 13 յունվ.

Եէհուտիլէր հագգընտա իճրայի մէզա-լիմ իտէնլէր ալէյհինէ զաեէթ միւհիմմ պիր միթինկ ագտ օլունուպ, 2,500 դա-տար ատէմ հագըր պուլունմուշ տուր։

ՄԻԻԹԷՆԷՎԻՅԷ

Պաղը էրպապը Թահզըզը-ը ըիվաեէթլէրինճէ, ոն օն պէշ կիւ-նէ գատար էվրօբա տէվլէթլէրի Թարաֆընտան Պապը Ալիեէ վէ Եունան գապինէթօսունա պիրեր նօթա վէրիլիպ, պու նօթատա հա-քէմ գամիսիօնու մատտէսի ըէսմէն Թէքլիֆ իտիլմէք, վէ պու Թէք-լիֆի գանը Թարաֆ գապուլ ելմ-մէզ իսէ, էվրօբանընն ասայիշի ու-մումիսի տիւշմէնի ատտ օլունաճա-ղը պէլիրթիլմէք միւսամմէմ իմիշ։

—Էրքեանը հարպ ըէյիսի Ալի Նիզամի բաշա հազրէթլէրինին ազ-ալլէ, եէրինէ մէքեաթիպի ասքէ-րիեէ նազարը էհէմմ բաշա հազ-ըէթլէրինին նասպ պույրուլտուգ-լարը իշիտիմիշ տիր։

—Պապը Ալի հաքէմ գամիսիօ-նու Թէքլիֆինէ հէնուզ գաթի ճէ-վապ վիրմէմիշ տիր։

—Մարիեէ նէդարէթի ճէլիլէսի Թարաֆընտան, պու քէրրէ էսհամ ասահիպ վէ սահիպէլերի պիզզաթ կէլիպ պէտէլլերինի ալմալարը թէն-սիպ օլունմուշ, վէ պու սահէտէ քիմզաղա հաֆֆաֆլարընն էօնիւ-ալընմըշ տընը։

—Տիւնքի կիւն Իթալիա վէ Բու-սիա սէֆիրլերի Պապը Ալիեէ կէլէ-ըէք, խարիճիեէ նազարը Ասքմ բաշա վէ միւսթէշարը Արթին էֆէն-տի հաղարաթը.ը կէօրիւշմիշլեր տիր։

—Տիւնքի կիւն սապահլայընը, սատթ ճ.ի իբի բատտէլերինտէ, Դա-տը քէօյիւնտէ Մօսա ճատտէսին-տէ Մուրատ օղլու Մկրտիչ էֆէն-տինին միւթէսարրըֆ օլտուղու ա-խրրատան հարիպ զուհուր իտէրէ, եալընընդ մէգիլիր ախրը միւհթէ-ըէք օլատուղու հալտէ պատտարրըմըշ տընը։

—Տէրիսատատէթ էֆտիսինին թա-սավվուր օլունան թահրիրի նու-ֆուսունա, տիւնտէն իմթիսարէն պաշլանընընդ, Շէհիր էմանէթի թա-բաֆընտան պու իշ իշին, այտա 106 պին 300 զրուշ թախսիս օլունտու-զունու, վէ կէլէճէք 97 սէնէսի տարիխ նիհայէթինէ գատար պու-իշին խիթամ պուլաճաղընը Իսթան-պուլ զաղէթասը բիմանէթ խիեօր։

—Պաղբիտատա օղունատուլունա կէօրէ, Սարաճիանէ պաշլանտա տէօրթ եօլ ազընընտա քեային զահ-վէեէ, կէչէն կիճէ սատթ իբի բատ-տէլերինտէ կէնճ պիր չօճուգ ապ-լատարադ, տիմիրէեէրէք կիրիպ, մէզբիւր գահվէտէ մէվճուտ պու-լունանընարա «ամանընն շու հէրիֆին էլինտէն Ալլահ աշզընա պէնի խէ-լաս իտին» տէեէրէք, գահվէնին թա իչէրիսինէ սօղուրը։ Գահվէ-տէ պուլունան խալդ, տիշարբեա պաղընճա էյինտէ դատա իլէ պիր շախս տուրատուգու, վէ մէրդումանն տիշարբեա տէֆ իտիրմէսինի, վէ շատեա պու պապատ թատահուպ ի-տէն օրուր իսէ, թէլէֆ իտիլճիկին-նի պաղբրարադ սէօյլէտիկինի իշի-տէն գահվէ խալդը, վէ թաշրատա թօբլանան օ ճիվար էսնաֆ թագը-մը սիւբիւթ իտէրէք, հիչ պիր քիմսէ թարաֆընտան սէս չընգմա-մըշ, վէ օ սբրատա թէսատիւֆէն բօլիս տախի կէչմէմիշ, վէ պու-նունա պէրապէր ճիվար Շահզատէ գարաղօրնա իսպարը քէյֆիլեէթ տախի օլունամամըշ օլմաղլէ, շախ-սը մէրդում չօճուղու էօնիւնէ գա-թըպ, ալընպ կէօթիւմիւշ տիր։

—Պաթումատան մուհաճիր ալ-մագ իւզրէ, Շէրէֆ Բէսան նամ վաբօր, տիւն ագշամ Գարատէնիզ միւթէվէճճիհէն Տէրիսատատէթ լի-մանընտան հարէքէթ իլլէմիշ տիր։

—Եունան հուտուտունտա էլէ կէ-չիրիլէն եէտի նէֆէր էշգընա, Մէ-լանիք թարիգիլլէ վէ Ֆրէսինէ նամ Ֆրանսըզ վաբօր գումբանեասը վա-բօրլրա տիւն սապահ Տէրիսատ-տէթէ կէթիրիլմիշ տիր։

—Լօյտ գումբանեասը վաբօրլա-ընտան Տիանա նամ վաբօր իլէ, Մէ-լանիեէ չընգարբլմագ իւզրէ, հար-պիեէ նէզարէթիթարաֆընտան պիր թագըմ միւհիմմաթը ասքէրիեէ կէօնաէրիլմիշ տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Էտիրնե վալիսի սապրգ Բէուֆ բաշա հաղրէթլէրինին խասսա օրոսույի հիւմայունու միշիրիեթ վէ գօմանտանլըղընա, վէ միշիրիյյէթի միշարիլէյհատան ինֆիսալ իտէն Իսմայիլ բաշա հաղրէթլէրինին տախի թէֆթիշի ասքէրի գօմիսիօնու րիհասէթի սանիյյէսինէ իճրայի մէմուրիեթլէրի խուսուսունա իրատէյի սէնէյյէյի հաղրէթի Բատիշահի միւթէալլիդ վէ շերէֆսուսուր պույրուլմուշ տուր։

—Սէնթ ճէյմս Էս Կազէթ նամ գազէթանըն յունվար 7 թարիխլի նիւսխէսինտէ օգունտուղունա կէօրէ, տիւէլի սիթթէ սիւֆէրասը հիւքմ գօմիսիօնու թասավվուրունուն գապուլինի Պապը Ալիեէ միշթէրէ.քէն թավսիեէ իյլէմիշլէր տիր։

Տէվլէթի Ալիեէ իսէ, խաթթը հուտուտ հագգընտա հօկտ. 3 թարիխլի Ռօթասընտա պէեան իյլէտիկի թէքլիֆ իւզէրինէ սապիթ գատէմ պուլունմուշ տուր։

Մ. Գուսունտուրօս տախի պուպապտէ սիւֆէրանըն թէպլիղաթընա ճէվապէն, Եունանիսթանըն Պէրլին գօնֆէրանսընտա թայեին օլունան խաթթը հուտուտը թէրք իտէմէեէճէկինի պէեան իյլէմիշտիր։ Միւսմիլէյհ, սիւֆէրանըն թէպլիղաթը միւքէրրէրէսինէ ճէվապէն, Եունանիսթան թարաֆընտան հաքէմ գօմիսիօնունուն նէ էսաս իւզէրինէ հարէքէթ իտէճէկի պիլինմէք, վէ գօմիսիօնուն գարարը իճրա օլունմագ չարթըյլա մուսվաֆֆագաթ օլունաճաղընը իֆատէ իյլէմիշ տիր։

—Պունտան ադատէմ, Իզմիտէն Սապանճաեա գատար ինշասընտա պաշանըլսըղը հայտէ, մուախխարէն ամէլիեաթը թաթիլիտիմիշ օլան եօլուն պու քէրրէ թէքրար եաբըլմաեա պաշլանսըղընը, վէ պունուն մարտա գատար պիթիրիլմէսի, վէ տէմիր եօլ խաթթընըն թէմտիտի գարարլաշտըրըլմըշ օլտուղու իշիտիլմէքտէ տիր։

—Շտրգի Բումէլի վիլաեէթի նաֆիա վէ զիրաաթ վէ թիճարէթ մուաիրի միրալայ Վուլգովիչ պու տէֆա Տէրիսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—Էվվէլքի կիւն Իթալիա սէֆիրի Պապը Ալիեէ կիտէրէք, խարիճիեէ նաղբրը Ասբմ բաշա հաղրէթլէրիյէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

—Պահրիեէ նաղբրը Հասան բաշա հաղրէթլէրի, չըգան սալը կիւնիւ Պապը Ալիեէ կէյէրէք, պաշ վէքիլ Սայիա բաշա հաղրէթլէրիյէ միւզաքէրաթտա պուլունմուշլար տըր։

—Եավէրանը հաղրէթի Բատիշահիէն Վիթալիս բաշա հաղրէթլէրինին բիւթպէյի հալեէսի ֆէրիգիկէ թէրֆի օլունտուղունու դաղէթալար եաղբէօրլար։

—Պու հաֆթա վիրուտի կէճիքմիշ օլան Պրինտիզի բօսթասընընն մաքինասընտա զուհուրա կէլէն սագթաբգ իւզէրինէ, Բիրէատա տուրմաեա մէճպուր օլտուղու, օրատան ալընան պիր թէլէկրաֆնամէտէն անլաշըլմըշ տըր։

—Ինկիլթէրրա սէֆարէթի մաեէլթինտէ պուլունմագ իւզրէ, Պիթթէրն նամ թօբ չէքէր սէֆինէ, կէչէն կիւն Մալթատան կէլիպ, Թօբհանէ էօնիւնտէ լէնկէրէնտաղ օլմուշ տուր։

—Ֆիւֆէրա սալը կիւնիւ Պապը Ալիեէ պիր նօթտ թագտիմ իտէրէ.ք, թէպասյի էճնէպիեէ իւզէրինէ միւճէտտէտէն գօնուլաճագ բաթէնթա վէրկիսի, Եվրօբա տէվլէթլէրի թարաֆընտան գապուլ օլունամեաճաղընը պէեան իյլէտիլքէրի իշիտիրմիշ տիր։

—Ավսթրիա «էֆիրի պարօն Դալլիս, ֆէվգէլատէ մէմուրիեթլէ թայեին օլունտուղու ճիհէթլէ, պուքէրրէ գաթիէն Տէրիսաատէթ սէֆարէթինէ նասպ ու թայեին օլունտուղունան, եագրնտա հուզուրը Եահանէեէ չըգարագ, իթիմատնամէլէրինի թագտիմ իյլէեէճէք տիր։

—Բարիս սէֆիրի քէպիրի Էսատ բաշա հաղրէթլէրինին վէզարէթ մէնզուրը ալիսինի համիլէն մապէյնի հիւմայուն պէյինճի քեսթիպի Բաղիպ պէյին Բարիսէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իտէճէկի իշիտիլմիշ տիր։

—Խարիճիեէ նէզարէթի միշավիրլէրինտէն սապրգ Մ. Թարէնին եէրինէ Մ. Կօշէրին թայեինի, միւմիսիլէյհ Մ. Կօշէրէ տախի կիրան կէլտիկի ճիհէթլէ, Մ. Թարէնին եէնէ իսթիխատմը, Ալմանիա սէֆարէթի թարաֆընտան իրթիմատ օլունտուղունու Մէսէնճը եաղբէօր։

—Բազար իրթէսի կիճէսի սաաթ պէշ պուչուգ բատտէլէրինտէ, Գատը քէօյիւ չարշըսընտա պիր թիւթիւնճիւ տիւքքեանը թութուշմուշ իսէ տէ, օլունան զայրէթ իւզէրինէ տերհալ պասթըրըլմըշ տըր։

—Ալաշկէրտ վէ Պաեազիտ թարաֆլարընտա մահսուլուն կէչէն սէնէեէ նիսպէթլէ տահա ազ օլտուղու, վէ պինապէրին օրալարճա զըթլըղը հէնուզ հիւքմիւնիւ սիրմէքտէ պուլունտուղու իշիտիլմէքտէ տիր։

—Բօսօր գըեամը զէմանընտա Հիտաեէթ բաշա նամըյլա էէլի գըեամա գօմանտա իթմիշ օլան Սէնիլէրին պու տէֆա Ֆիլիպէտէ հիւքիւմէթ թարաֆընտան թահթը թէվզըֆա ալընմըշ օլտուղունու Թիւրքճէ զազէթալարտան ալարագ եազմըշ իսէքտէ, Ֆրանսըզճա զազէթալար, պունուն ասլը օլմաերգ, միւմիսիլէյհին, Բրուսիատա ճանչէքիշմէք իւզրէ պուլունան վէքիլտէսի եանընտա պուլունմագտա օլտուղունու եաղբէօրլար։

—Ռէտիֆ սընըֆը մուգատտէմ թապուրլարընընն թահթը սիլահալընարագ, մէրքէզէրտէ հաղբը պուլունմասընա տայիր հարպիեէ նէզարէթի թարաֆընտան էվամիրի լազըմէ իթա օլունմուշ, վէ պունլար իչին իճապ իտէն էսլիհա վէ էլպիսէնին Տէրիսաատէթճէ սէրիան թէրթիպ վէ իքմալ օլունմասը խուսուսունա նէզարէթի միշարիլէյհաճա ֆէվգէլատէ զայրէթ օլունմագտա իմիշ։

—Զըգան բազար կիճէսի, ալաթուրգա սաաթ 4 բատտէլէրինտէ Լօրանտօ խանընտա, Իտարէյի Մախսուսէնին սանտըղընտան պիր սիրգաթ վուգու պուլմուշ տուր։ Շէօյլէ քի խանըն պէքճիլէրի հէնուզ եաթմամըշ օլտուգլարը զէման, խըրսըզար խանըն խարիճի դարուսունտան կիրիպ, սանտըղը դըրմըշլար, վէ պէշ ատէտ թօրպա իչինտէ պուլունան 22,600 ղրուշու սիրգաթ իթմիշլէր տիր։ Մէղքիւր խանըն պէքճիլէրի հագգընտա շիւպհէ օլունտուղունտան, ախզու կիրիֆթ օլունմուշլար տըր։

—Նիդօղիատան (Գրպրըստա տըր) Իսթանպուլ զազէթասընա եաղըլմըշ տըր։

«Դեկտեմբերին 21ինճի կիճէսի, շէհրիմիզտէ վէ ճիվարլարըմըզտը չիտտէթլի պիր ֆուրթունա զուհուր իտիպ, սէլ կիպի եաղմագտա օլան պիր եաղմուր իլէ պէրապէր չիտտէթլի պիր ըիւզկեար հուպուպ իթմէքտէ պուլունմուշ, վէ հաթթա Նիդօղիատա խաֆիֆճէ պազը հարէքէթի արզ տախի հիսս օլունմուշ տուր։ Ղալիպա մէղքիւր հարէքէթի արզլար ճիվարլարտա տահա զիեատէ չիտտէթլի սուրէթտէ վուգու պուլմուշ տուր, չունքի Նիդօղիատան 10 միլ մէսաֆէ ուզագտա պուլունան Տէֆթէրա գարիեէսինտէ, պիր չօգ խանէլէր խայլիճէ խասարտատէ օլմուշլար տըր։ Պու էվվէլտէն պիրիսի եըգբըզգ, խանէ սահիպի իլէ էվլատը գուրպան կիթմիշլէր տիր։ Պու պիչարէ բէտէրին գարըսըզյա իլքի նէֆէր քիչիք էվլատլարը միճիվէ նէվինտէն օլարագ գուրթուլմուշլար տըր։ Պու ֆուրթունատան թոխտամտարա վէ պաղարա բէք չօգ զարար օլմուշ տուր։ Լիմասոլտա 4 կիւն սոնրա եաղմուրլար տահա զիեատէ խասարաթ հուսուլէ կէթիրմիշլէր տիր։ Հաթթա ըիվաեէթ օլունտուղունա նէզարէն, 42 նէֆէր էրքէք, գատը վէ չօլուգ չօճուգ պօղուլմուշլար տըր։ Հիւքիւմէթին պաշ գօմիսէրի տէրհալ մահէլլի մէնզարէեէ կիտիպ, էհալիեէ եարտըմ իթմէք իւզրէ, թէտապիրի լազըմէյի իթթիխազ իյլէմիշ տիր։

«21 սէնէտէն պէրու պէօյլէ պիր տէհշէթլի վէ մուխրիպ ֆուրթունանըն վուգուլի խաթըրա կէլմէմէքտէ տիր։»

—Պուրատան էտիրնէեէ գատար միմթէտ օլան մահէլլ իւզէրինտէ վագը քէօյլէր հագգընտա բէք էսէֆ օլունաճագ խապէրլէր տլմագտաեըզ։ Պու քէօյլէրտէն էքսէրիսի սոն մուհարէպատէ Ռուսլար թարաֆընտան խարապ իտիլմիշ օլուպ, էհալիլէրի տէ Զէր.քէպէրտէն քէնտիլէրինէ պրագըլմըշ օլան աղնամ սիրիլէրինի պիլտիքտէ ալարագ ֆիրար իթմիշլէր, վէ մուախխարէն քէօյլիւլէր, պիր նէվի սիրկիւն հալտէ պուլունտուգլարը զէման, եաշամագ իւզրէ, մէզքիւր աղնամը սաթմաեա մէճպուր օլմուշլար տըր։ Պու քէրրէ մէզքիւր գուրա էհալիսի, խարապ իտիլմիշ օլան իգամէթկեահլարընա ավտէթ իյլէմիշլէր տիր։ Իյլէրինտէն բէք ազընն գօեուն վէ սայիրլէրի պուլունուպ, մուհարէպատէն էվվէլ չիֆթ հայվանաթընա մալիք օլանլարտան անճագ եիկիրմիտէն պիրիսինին չիմտի չիֆթ հայվանը վար տըր։ Իւչ պէշ չիֆթ էօքիւզ իլէ զէրը իտիլմիշ օլարագ իւչ պէշ եիւզ տէօնիւմ արազիսի պուլունանլարընը, չիմտի ատի սուրէթտէ սիրիլմիշ օլարագ օն իքի աէօնիւմ արազիլէրի գալմամըշ, վէ արզատան հէր նէ քի իսթիհսալ օլունապիլիեօր իսէ, չաբանընը ուճուլյա տըր։ Պու հալտէ պիր զիրաաթ եախսատ էմլաք պանգասը կիպի պիր պանգանընը թէէսսիսի հէր հալտէ լազըմ տըր։ Արզ, հէր նէ գատար ումումէն խաֆիֆ իսէ տէ, չոմտար, արբա վէ սայիր պազը թոխտամար զէրրինէ միւսայիտ տիր։ Քէզալիք տէրէլէրտէ վէ օվալարտա պուղտայ զէրրինէ միւսայիտ բէք չօգ արազի պուլունմագտա տըր։ Լազըմ օլան չէյ չիֆթճիլիք սանաթընընն քէսպի հաեաթ իթտիրիմէսի տիր քի, օ տախի բայիթախթատան մէրպուլթ տուր։ Պունտան պէշ այ ագտէմ սէօյլէնմէքտէ օլան զիրաաթ պանգասը թասավվուրունուն թէրք օլունմասը, հաղբգաթէն բէք զիեատէ շաեանը թէէսիւֆ տիւր։ Սահիհէն պուլունտուղումուզ զէման, պիր զէմանը վահիտ տիր, վէ էօյլէ պիր պանգա թէէսսիսինտէն, Խաղինէ.յի ճէլիլճէ պիւյիւք մէնֆաաթ օլտուղու կիպի, թէշէպպիւսիւ մէզքիւր հատտը զաթինտէ տախի ֆայտէլի տիր։

(Մեռնիմը)

ՍԸՀՀԻՑՅԷ

ՕԷՐԽՕՇԼՈՒԳ

Մէմալիքի միւթէմէտտինէտէ պուլունան պիր ինսան. թաղալյէսինի պուլմագ վէ ֆիքրինի խոշնուտ իթմէք իւզէրէ մէսքիւրաթ խոթիմալինի ատէթ իտէպիլիր։ Հագիգաթէն մէսքիւրաթ մագատիրի միւթէտիլէ իւզրէ իսթիմալ օլունտուգտա ասլա պիր ֆէնալըղը մուճիպ օլմաօրգատան պաշգա, վիճուտու գավիլէշտիրիր, ֆիքրի թէնվիր իտէր, գալպի մէսրուր իտուպ իսթիհսալարլարը ճանլանտըրըր, մահզուն վէ մէյեուսու ճէսարէթլէնտիրիր։ Եիւզէր գըզարըր, կէօզէր ամէէշլէնիր, հէր պիր վազայիֆ (ֆոնքսիօն) սիւրաթլա իճրա օլմազա պաշլար, պէտէն թագվիյյէթ պուլուր. պիր քէյֆ տիր ինսանը սարարի, հազըր իյլէ միւֆթէխիր օլուր միւսթագպէլի տիշինմէզ, ճէսարէթ արթար, եիւրէք ըուշէն օլուր, ֆիքիր բարլար, պիր միւատէթճիք ույգու հէր շէյի տէֆ իտեր։

Ֆագաթ, էկէր իշ գարարը թէճավուզ իտէրսէ, սէրիսօշլուգ տէտիքլէրի մէլուն հալ մէյտանա չըգար։ Շէօյլէ քի տէվլէրանը տէմ սիւրաթլաշըր, նապզ չաբուգ չաբուգ տարպ իտէր, գաֆա չիշէր, սուրաթը տէհշէթլի պիր հալ քէսպ իտէր, կէօզէր տիքիմիշ հայվան կիպի պագար տուրուր, տուղղուլար աղբրլաշըր, եէօրիւտիյինիւ տուրտուղունու պիլմէզ, չէնէսի ատչըրը, պաշլար կէվզէլիյէ, ուլար ուլմազ լաֆլար իթմէյէ պաշլար. թագիաթը տա տէյիշիլիր. էն հազիմ, էն մահճուպ ատէմլէր գավկաճը, քէօթիւ վէ զապա օլուրլար։ Ույգու ույումատըղը հալտէ 18–24 սաաթ գատար պու հալ իմթիտատ իտէր։

Մէսքիւրաթ խոթիմալինէ միւթատ օլան շախս նէ՝ եաբաբղընը իյիճէ պիլմէզ, անլայշը աղբրլաշըր, ֆիքրի տաղբըր, գուվվէյի հաֆբզա վէ հաքիմէսինի զայպ իտէր։ Էշխասը մէրգումէ գօրգագ, ալչագ վէ եումշագ օլուրլար։ Հիչ պիր շէյտէն միւթէէզզիզ օլմազլար. հաթթա իշթիհայը միճամէա (աբէթի վէնէրիէն) տախի թէնագուս իտէր. հասրը պու ատէթի միւհլիքէյէ իթթիյատ իտէն զէվաթ, մատտի վէ մանէվի սուրէթտէ վագթինտէն էվվէլ թէլէֆ օլուպ կիտէրլէր։

Քէնտիլէրինի սերհօշլուգա վէրէն էշխաստա կէօրիւլտիւյիւ նէթայիճ սալթ պունտան իպարէթ օլմաեբզ պիր ազ տահա թաֆսիլատընա կիրիշէլիմ։

Գապա, թէրպիյէտէն պիպէհրէ վէ գավի–իւլ–պիլնեէ էշխաս, սերխոշ օլտուգլարը վագբթ պէօպիւրլենմէք, վէ չունա պունա սիթէմ իթմէք վէ հաթթա ճէրիհէտտար իթմէք կիպի հալէտթտա պուլունուրլար։

Զայիֆ–իւլ–պիլնեէ սերխօշլար իսէ տիւնեաատան օսսանմըշ, գավկաճը, սըրալը սըրասըզ թէքտիր իտիճի, թէնպէլ վէ չանչան օլուրլար։

Պազը էշխաստա մէսքիւրաթ խուսուսիլէ բագը սինիրլէր իւզէրինէ թէէսիր իթտիկինտէն, ույգուսուզլուգ, սայբգլամագ, էլլէրին վէ գօլլարը տիրթէմէսի, խէեաթը հիսսիյէ (ալիւսինասիօն) ատլամաթը կէօրիւլտիւյիւ կիպի, պաղբլարընտա տախի ալէլխուսուս կէնճլէրտէ էլինէ կէչէնի գըրբպ մահվ իթմէյէ մէյլ վէ պու էանատէ ճիմայէ ֆէվգէլատէ արզս կէօրիւլիր։

Սէրխօշլուգուն սէպէպլէրի միթէատտիտ օլուպ, 1. կէրէք հարարէթի շէտիտէ գարշըսընտա տուրմագլարը վէ կէրէք զայատ գուվվէթ սարֆ իթմէյլիկի իճապ իթտիրէն սանաթ. 2. վիճուտու զահմէթլի իշլէրէ վէ սբճաղա, սօվուղա մէճպուրի իթթիյատ իթտիրէն սանաթլար. 3. ատէմի մէշղուլիյէթ վէ իշսիզլիք. 4. մէյլանէճիլիք եախսատ լօգանթաճըլըգ. 5. իշկի գուլյանան ատամլարը իւնսիյէթ. 6. ֆագը ու զարուրէթ. 7. խաֆիֆ իւլ միզաճ վէ զէվգիյաթա միւպթէլա օլմագլըգ. 8. կէրէք սիրուր վէ կէրէք քէտերի մուճիպ օլան ահվալը նէֆսանիյէ, պիր շէյէ զապպանմագ եախսատ էֆքեարլանմագ. 9. իշթիղալաթը ադլիյէ, մէսէլա շահրլիք, աքթէօրլիք, մուսիղիլիք վէ ղայիհիմ. 10. պաղը իհթիյաճաթը նէֆսանիյէ. 11. զէվգիյաթա իֆրաթ իւզէրէ մէճպուրիյէթ վէ զէվգիյաթը ճէտիտէ թահարրիսինէ սէվգ իտէն աթէշմիզաճլըգ։

Պէքրլիքտէն հուսուսա կէլէն պաշլըճա խասթալըգլար տա չունլար տըր, եանի վէրէմ, գալպ հասթալըգլարը, գարա ճիեէր վէ պէօպրէ.ք խասթալըգլարը, նիզուլ, սքօրպութ նամ պիր նէվ մարազ, սարա վէ սայիրէ քի ճիւմէսիտէ թէտավիսի ատիմիւլիմքեան վէ միւհլիք տիր։

Մէշրուպաթը քիսիլիյէնին (պուասսն ըսբիրիթիէզ) սույի խոթիմալը էքսէր տէֆա, չօճուգ եաբամագլըղա ատէմի իդթիտար (սթէրիլիթէ) հուսուսա կէթիրտիյինտէն, մէշրուպաթը մէզպուրէյէ միպթէլա օլան զիւքիր վէ իւնսըն զիւրրիյէթլէրինտէ սույի թէէսիրլէրի կէօրիւլիր։ Էիբիք նամ զաթըն դավլինճէ պու եօլտա օլան սույի խոթիմալ չօճուգլարըն իւչտէ պիրինի անսաբընն բահմինտէ թէլէֆ իթտիյի կիպի տիւնեաեա պասբգ տա պերհայաթ պուլունանլարընն պաղէն պիվագթ էօլմէլէրինէ վէ պաղէն տախի պիւնեէլէրինի զայիֆ գըլըպ բաշիթիզմ վէ սըրաճա վէ պէյլին ուֆունէթի կիպի խասթալըգլարընն հուսուսլինէ պախս օլուր։ Պէքրլիկ միպթէլա պուլունան էհալիսէն թէվէլլիւտ իտէն չօճուգլար իշպու թաատատ օլունան էմրազա տիւչար օլտուգլարը միւշահէտէ օլունմագտա տըր։

Մէշրուպաթընն սույի խոթիմալինէն նէշէթ իտէն պէօյլէ նէթայիճի վէխիմէ կէօզ էօնիւնտէ տուրտուղու հալտէ, պէշերիյէթինտէ հէր սընըֆընա թաամիմ օլմուշ օլտուղունու նազարը միթալատեա ալըրսադ, ֆիլմադը թէէսիւֆիւմուզիւ մուճիպ օլուր։ Իշրէթին չօղ նէթայիճի մէզմումէսի էն վահշի գավմարտա կէօրիւլտիւյիւ կիպի էն միթէմէտտին միլլէթլէրտէ տախի վէ տահա զիեատէ օլարագ կէօրիւլմէքտէ տիր։

Պրիթանիայը քէպիրտէ սէնէ պէ սէնէ իշրէթ եիւզիւնտէն 7000 էշխաս թէլէֆ օլտուղու վէ եալընըզ ամէլէ թազըմը թարաֆընտան միւատէթի մէզպուրէ էանասընտա մէշրուպաթ իչին 550 միլիոն տոլար սարֆ օլունտուղու մէվսուգ վէ մուսատտագ տըր։

Իշթէ մէսքիւրաթ խոթիմալինին շու ինթիշարը մուզիրրինի թէվգիֆ իչին պիր թագըմ ճէմիյէթլէր թէշքիլ օլունմուշ տուր։ Մէղքիւր ճէմիյէթլէր մէմալիքի միճթէմիանընն (Ամէրիգա) պազը մահալլաթընտա թէէսիս օլունուպ, ոօնրա ինկիլթէրրատա տախի իճատա իտիլմիշ տիր։

Իշպու ճէմիյէթլէրին (սօսիէթէ տը թամբէռանս) ազալարը հիչ իշրէթ գուլլանմայըպ, վէ մագսէտլէրի մէշրուպաթն ալէխուսուս լագընընն խոթիմալընընն ինթիշարընը մէն, վէ էհալիեէ տախի մէշրուպաթն մազարրաթընը իֆհամ իթմէկէ սույ ու զայրէթ իթմէք տիր։

(Պէ.քրէլտէն իճմալ)

Ռ.

ԳՈՒԹՊԸ ՇԻՄԱԼԻ ԹԱՐԱՖԼԱՐԸՆՏԱ ԹԷՀԱՐԻՑԱԹ

(Մանրամասն 4537ինչ նէ-ուիւ-ինուն գ-էբ.սկ)

Պունտան էվվէլքի պէնտիմիզտէ զիքր օլունտուղու իւզրէ 1850 տէ

Ֆրանքլինի արամագ իչիւն կէօնտէրիլէն ատէմլեր իլք տէֆա օլարագ, միւմայիլէյհին պաղը էսէրլէրինի Բայլէ պուրունուանտան պիր աղ ուզագտա վագի օյան Պիչէրի ատասընտա պուլտուլար։ Պատէհու օր կէմիճիլեր թէհարրիյաթլարընը հէր թարաֆա թէվսի իտէրէք, օր վաղբթա գատար նամալիւմ գալմըշ օյան սէվահիլտէ 675 միլ եէր քէշֆ ու թէտգիգ էյլէտիլեր։ Քէշշաֆլարըն պիր գէսմբ տիկէր քէշշաֆլարըն վասըլ օլտուգլարը դարպի նօգթայա եէթիշտի, եանի Կրինվիչտէն ինթիպարէն, Թուլը դարպինին 114 տերէճէսինէ վէ արդը շիմալինին 74 1/2 տերէճէսինէ վասըլ օլտու իսէ տէ, Ֆրանքլինէ տասիր զիեատէ պիր չէյ պուլամատը։ Քէզալիք 1851 տէ Ֆրանքլինին զէվճէսի քէնտի զէվճինի արամագ իչիւն ատէմլեր կէօնտէրտի, լաքին պունլարըն թէհարրիյաթընտան տախի պիր սէմէրէ հասըլ օլմատը։ Պու թէհարրիյաթըն սէմէրէսիզ գալմասընտան չօգլար Ֆրանքլինին ճէնուպէ տօղրու Ամէրիգա գէթասընա, եախօտ օր գէթայա միթէալիզ օյան շիպհճէզիրէլէրէ վասըլ օլմամըշ իսէյլինի իսթինթաճ իտէրլեր իսի։ Ֆրանքլինի արամագա կինթմիշ օյան քէշշաֆլարտան պազլար Ինկիլթէրրայա ավտէթ իտէրէք միւմայիլէյհին էսքիմօլար թարաֆընտան գաթլ օլունմուշ իսէյլի խապերինի կէթիրտիլեր, վէ պու խապերի թահգիգ իթմէք իչիւն, Ֆրանքլինին զէվճէսի թէքրար ատէմ կէօնտէրտի, լաքին կէօնտէրիլէն ատէմլեր սահիհ մալիւմաթ ալմատըլար։ Պիր չօղ տէֆա ինճրա օլունան թէհարրիյաթտան պիր նէթիճէյի հասէնէ հուսուլէ կէլմէսի իսէ տէ, եէնէ պաղը քիմսէլեր Ֆրանքլինին վէ ըէֆիգէրլերինին նէ օլտուգլարընը աննամաղա վէ հալա հայաթտա օլտուգլարը թագտիրտէ օնլարա եարարմ էթմէյէ մուվաֆֆագ օլանատէք թէհարրիյաթա տէվամ իթմէյէ դտրար վիրտիլեր։ Ֆրանքլին պուլունմատը իսէ տէ, Մաքքլուր նամ գափտան վէ օնուն կէմիճիլերի պուլունտուլար։ Պունլարըն կէմիլէրի Շիմալ տէնիզինին պուզլարը արասընտա իչ սէնէ գատար գափալը գալմըշ իսի։ Գափտան Մաքքլուր ղարպ թարաֆընտան կիտէրէք Պէհրինկ պօղազընտան կէչմէյէ չալըշմըշ իսի, վէ շարգա տօղրու պիր եօլ պուլմաղը իւմիտ իսէր իսի։ Պու սըրատա պուզլար սէպէպինտէն կէմիսինի թէրք իթմէյէ մէճպուր օլարագ պուզլար իւզէրինտէն զարպա տօղրու կինթտի, վէ իլք տէֆա օլարագ Շիմալ տէնիզինտէ կէմի իլէ տէյիլ, անճագ պօզլար իւզէրինտէն կիտիպ Պահրը մուհիթի քէպիրտէն Ամէրիգա օգիանուսունա կէչտի, վէ պէօյլէճէ Ֆրանքլինի արայան պալէատէ մէգքիւր կէմիճիլերէ բասթ կէլտի։ Պու կէմիճիլեր 78 1/2 տերէճէյէ գասար կիտիպ քէշֆիյաթ ու թէհարրիյաթա տէվամ իթտիլեր։ Պուզլար սէպէպինտէն կէմի իլէ արթըգ իլերի կիտէմէտի-բլէրի եերտէ կէմիլերի պրագբպ գըզագլար իլէ պուզլար իւզէրինտէն իլէրի կինթմէյէ պաշլատըլար։ Մուխթէլիֆ մահէլլերտէ պուզտան էօյլէ հիւնէրլէ եաբըլմըշ չէյլեր կէօրտիւլեր քի պու չէյլերի էսքիմօլարըն եափտանայաճագլարը աշի-բեար իտիլաքին պունլար տախի Ֆրանքլիտէն պիր էսէր պուլմագօրզըն Ինկիլթէրրայա ավտէթ իթտիլեր։

Պաշգա քէշշաֆլար 1854տէ եանլարընտա կիւմիւշ գապլար պուլունան պաղը էսքիմօլարա բասթ կէլիպ, օր գապլար Ֆրանքլինին էշեասընտան օլտուգլարը զանն օլունտու։ Էսքիմօլար թագրիպէն տէօրթ սէնէ եվվէլ գըզագլա սահիլտէն կէչէն 40 նէֆէր պէյազ ատէմ կէօրտիւքլերինի տօսխի սէօյլէտիլեր։ Էսքիմօլարըն պէյանընճա օր պէյազ ատէմլերին կէմիլերի պուզլարտան փարչալանմըշ օյուպ եանարընտա երզագլարը տախի գալմամըշ իսի։ Քէզալիք Էսքիմօլար պիր գաչ այ սոնկրա գարատա 30 գատար ինսան նաչէսի պուլտուգլարընը տախի սէօյլէտիլեր։ Կէմիճիլեր պաշգա եէրտէ պաղը ալթլեր, իփ վէ իւզէրինտէ Ֆրանքլինին կէմիլերինտէն պիրինին ճէրրահընէն իսմի եազըլը օյան պիր աէյնէք պուլտուլար, լաքին օր վագթա գատար էվրօբալը քէշշաֆլար Ֆրանքլին իլէ պէրապէր կիտէն ատէմլերին քէմիքլերինի հալա պուլամըշլար իսի։

18 7տէ Մաքքլինթօք նամ գաբտանընթ թահթը գօմանտասընտա օլարագ եէնի քէշշաֆլար կէօնտէրիլէր։ Պունլար Ֆրանքլին հագգընտա էվվելքիլերտէն տահա զիեատէ մալիւմաթ թահսիլ իտէպիլիլեր։ 1859 մարտտա գաբտան Մաքքլինթօք պաղը էսքիմօլարա բասթ կէլտի քի պունլար պիր գաշ սէնէ էվվէլ պուզլարտան պիր կէմի փարանլանտըղընա վէ կէմիտէ օյան ատէմլերին դարգ օմագտան գուրթուլտուգլարընա, ֆագաթ սոնրա աճըգտան թէլէֆ օլտուգլարընա տայիր սայիր էսքիմօլարըն պէեանաթընը թաստիգ իթտիլեր։ Մաքքլինթօք օր սէվահիլ պօեունտա քէշֆիեաթ ու թէհարրիեաթա տէվամ իտիպ իչինտէ իքի ինսան քէմիյի, պարութ, չայ, թիւթիւն վէ էշեաի սայիրէ պուլունան պիր գըզագ պուլտու։ Պատէհու իչինտէ Ֆրանքլինին սէֆէրի հագգընտա սուբէթի սահիհէտ մալիւմաթ վիրէն իքի թահրիրաթ պուլունան պիր թէնէք սանտըգ պուլտու։ Պիրինճի թահրիրաթ 1847, մայիս 28թ. բիսիկլէ միւվէրրախ օյուպ, միւֆասընտան Ֆրանքլինին իքի կէմիլերինին 1845 տէն 1846 եա դատար գըզը Պիչէրի ատասընտա կէչիրտիքլերի, վէ պատէհու արզըն 77 տերէճէսինէ վասըլ օլտուգլարը, վէ սոնրա արզըն 70 տերէճէսինէ վէ թուլուն 98 տերէճէսինէ գատար կէրի կէլտիքլերի անլաշըլըբ։ Իքինճի թահրիրաթ 1848, ապրիլ 25 թարիխլէ միւվէրրախ տըր։ Պու թահրիրաթը եազանլար Ֆրանքլինին կէմիլերինին պիր պուչուգ սէնէ պուզլար իչինտէ դալըգլարընը, վէ կէմիտէ օյանլար կէմիլերի պրագբպ Սիեահ Պալըգ Նէհրի թէսմիյէ օյունան մահալէ տօղրու կինթտիքլերինի խապեր վիրիեօրլար իսի։ Քէզալիք օր վագթա գատար Սըր Ճօն Ֆրանքլին իլէ 9 զապիթ վէ սայիր 15 թայիֆէ վէֆաթ իթմիշ օլտուգլարը օր թահրիրաթտան անլաշըլար։ Գափտան Մաքքլինթօք Ֆրանքլին իլէ պէրապէր կիտէն ճիւմլէ ատէմլերին վէֆաթ իթմիշ օլտուգլարընա իսքեաթ օլտու, վէ սայիր էսէր պուլամաեարագ, հէմ Ֆրանքլին հագգընտա էսքիմօլարտան զիեանէ մալիւմաթ ալտամաեարագ Ինկիլթէրրաեա ավտէթ իթտի։

Շիմալ թարաֆընա կիտէն քէշշաֆլարըն օն պիր սէնէտէն պէրու հալ իթմեեէ չալըշտըգլարը մէսէլէյի գափտան Մաքքլինթօք քէնտի թէհարրիեաթ ու քէշֆիյաթը իլէ հալ իթտի։ Գափտանը մինմալէյհ Ամէրիգա գբթասընը ղարպի սէվահիլի հուտուտունու տախի թահգիգ իթտի. Շիմալ տէնիզինտէն Վինքթօրիա նամ կէչիտէն Մէլվիլ քէօրֆեզինէ գատար պիր չօգ կէչիտլէր վէ պօղազլար քէշֆ իյլէտի. ճազիպէի միդնաթիսիյէ հագգընտա մուհիմմ թէտգիգաթլար էտիպ Սըր Ճօն Ֆրանքլինին Շիմալ տէնիզի վասիթասիյլէ Ամէրիգա օգիանուսունտան Օգիանուսը քէպիրէ կինթմէք իչին պիր կէչիտ պուլմուշ օլտուզունու կէօնթէրտի։

Սըր Ճօն Ֆրանքլինին վէ օնուն արդատաշլարընը կէմիլերինի պըրագբպ Սիյահ Պալըգ նէհրինէ տօղրու կինթտիքլերի եերտէն օնլարընը էսէրլերինի պուլմաղա կիտէն տիկէր պաղը Ամէրիգալը քէշշաֆլար եագընարտա Ամէրիգաեա ավտէթ էթտիլեր։ Մէզքիւր Ամէրիգալը քէշշաֆլար գօմանտանլարը օյան Շուալթգա նամ զապիթ իլէ պէրապէր տէօրթ նէֆէր իտիլեր։ Պու ատէմլեր իլք գըզը Հուտսօն քէօրֆեզինին զարպի սահիլինտէ կէչիրտիլեր, վէ օրանընն եերլի էհալիսի իլէ պիրլիքտէ վէ օնլարընն ատէթլերինէ կէօրէ եաշաեարագ նիյէթլերինէ գօտուգլարը եօլճուլուգ իչին տահա էյի հազըրլըգ կէօրմիշ օլտուլար։ 1879, ապրիլ 1տէ Շուալթգա իւչ նէֆէր ըէֆիգէրի, 13 էսքիմօ, իւչ գըզագ վէ գըզագլարը չէքէն 42 քէլպ իլէ խաթթը միւսթագիմ իւզրէ 350 միլ մէսաֆէտէ օյան Քինկ Վիլիամ նամ ատաեա կինթմէք իչին եօլա չըգտըլար։ Պէրապէրլերինտէ անճագ պիր այլըգ երզագ ալտըլար, զիրա եօլտա թիւֆէնքլէ վուրաճագլարը ավլար իլէ կէչինմէյի նիյէթլերինէ գօմուշ իտիլեր։ 1879 մայիստէ մէզքիւր ճէզիրէյէ եէթիշիպ գարատան պուզլար իւզէրինտէն օր ճէզիրէեէ չըգտըլար։ Պէշ այ օրատա գալտըլար, վէ թագրիպէն 600 միլ եէր եօլճուլուգ էտէրէք ատաեը տիդգաթլէ թէֆթիշ էթտիլեր, վէ Ֆրանգլին իլէ պէրապէր կինթմիշ օլուպ թագրիպէն 30 սէնէ էվվէլ օրատա աճըգտան էօմիւշ օյան ատէմլերին քէմիքլերինի վէ սայիր էսէրլերինի պուլտուլար։ Քէզալիք եէրլիլերտէն օլուպ Ֆրանքլինին ատէմլերինի սաղ կէօրմիւշ օյան էնթիեար էսքիմօլարա բասթ կէլտիլեր։ Ֆրանքլինին պէտպախթ արգատաշլարընը քէմիքլերինի օրատա կէօմտիւլեր, վէ եալընըզ պիր զապիթին քէմիքլերինի պէրապէր ալըպ վէ սայիր պիր չօգ էսէրլեր թօրլաեբպ 1879 նոյ. 1տէ Հուտսօն քէօրֆեզինէ ավտէթ էթմէք իչին եօլա չըգտըլար։ Պունլար պու եօլճուլուգտա չէտիտ ոօղուգտան վէ ճըգտան չօգ սըդընթը չէքտիլեր, վէ օնլարընն քէլպլերինտէն 27 սի էօլտիւ։ Պու ճիւմլէ իլէ պէրապէր 1880 մարտ 4տէ պիր գաշ սէնէ էվվէլ հարէքէթ էթմիշ օլտուգլարը եէրէ սալիմէն ավտէթ էթտիլեր։ Պունլարընն թէքմիլ եօլճուլուղու 3000 միլ օլտու։ Պիր ինկիլիզ գաբթանը, պու Ամէրիգալըլարընն սէֆէրի շիմտիյէ գատար գուրթպի շիմալիյէ տօղրու օյան սէֆէրլէրին էն մէշհուրու վէ էն զիեատէ տիդգաթա չաեանը օլտուղունու պէեան իլէ Շուալթգայը ճէսարէթի վէ սէպաթը իչին չօգ մէտհ էթմիշ տիր։ Շուալթգա վէ ըէֆիգլէրի պունտան պիր գաշ այ էվվէլ մէմալիքի Միւճթէմիթէյ ավտէթ էթտիլեր, վէ պէրապէր կէթիրտիքլերի էսէրլեր Նիւ Եօրգտա մէվգիի թէմաշաեա գօնուլմուշլար տըր, վէ սոնրա Ինկիլթէրրաեա կէօնտէրիլէճէքլեր։

(Ա-Ե-ԲԷ)

ԻԽԹԱՐ

Օն սէնէյի միւթէճավուզ Մահմուտ փաշատա Գամանթօ խանընտա իգամէթ իտէն պիրինճի սընէք չէհատէթնամէյի հայիպ Սելեան էֆէնտի, Քէօբրիւ պաշընտա, Վալիտէ սուլթան խանընտա 3 նիւմէրօրու օտաեա նագլ իթմիշ օլտուղունտան, իճբայի վէքեալէթ, վէ անընն միւթէֆէրրի օլտուղու հէր պիր խոոսուսլարտա միւշթէրիլէրինի խօշնուտ իտէճէկինի իխթար լտէր։

ԿԻՃԷ ՍՈՒԼԹԱՆԸ

(272)

—

տը Սիմէօղլուն տիվանէլիկինի պիլմէմէլի տիր, վէ պու էսրարընն կիզլի գալմասը իչին, էօմրիւմիւն նըսֆընը վիրմէկէ հաղըրըմ։ Խա՛յր, խա՛յր, պու իչէ բօլիսին միւտախէլէսինի խթէմէմ։ Ժանը գուրթարմագլըգ վէ Քէրժանը թէչէֆ իթմէքլի-ք խըզմէթլէրինէ, պիշ ի-քիմիզ եալընըզճա քեաֆիյիզ։

—Մ՚ի՛սիս մարքի, տէեու ճէվապ վիրտի Բէրին, ֆի-քրինիզի անլաեօրում, վէ էկէրչի պէնիմ թաստիգիմ սիզճէ միւթէպէր իսէ, ֆի-քրինիզի թաստիգ իթտիկիմի տէ իլավէթէն պէեան իտէրիմ։ Իմոի, պիզ եալընըզճա իչ կէօրէլիմ, վէ Ալահ պիզէ միւյին օլսուն։ Պինապէրին պու պապտէ սիզ պիր բլան թէրթիպ իթտինիզ, վէ պիր չէեէ գարար վիրտ՚ինիզ մի։

—Ալթունտան անախթար հէր գարուեու աչար տէրլէր, տէտի Բընէ, իմոի պէն զէնկինիմ, վէ Սալբէթրիէրին պէքճիլերինի ըրշվէթ իլէ իղֆալ իտիպ, Ժանը Հուրրիեէթինի պունլարըն էլլիլէ իսթիհսալ իթմէք իչին, էկէր իճապ իտէր իսէ, վարիտաթընընը նըսֆընը սարֆ իտէճէյիմ։

—Պու տէրէճէ գբյմէթլի թուրթսուղունուզ պիր էսրարը սագլամագ իչին, պու էյի պիր թէտպիր տէյիլ տիր, տէտի Կուլ, չիւքի պունճա գօլճուլար վէ քիւչիւք մէմուրլար իչինտէ շիւպհէսիզ պաղը հարամի պուլունաճագ տըր քի, սիզին ալթունունուզու ալտրգտան սոնրա, սիզի տախի էլէ վիրէճէք տիր։ Պատէհու, մէճհուլ իւլ տհվալ պիր տէլիգանլընն պու գատար պէտէլ ադչէսի վիրէրէք, գուրթարմագ իսթէտիկի սիվանէ գատընն քիմ օլտուղունու թիմարխանէտէ հէր քէս անլամագ իսթեեէճէք տիր, վէ պու հալտէ, իւզէրինի պիւսպիւթիւն էօթմէք իսթէտիկինիզ հագգընտա հալ աշիքեար սուրէտէ մէյտանա չըգաճագ տըր, վէ սէզտէ մագսէտինիզէ մուվաֆֆագ օլամաեարագ, սէվկիւլիւնիւզ եէնէ Սալբէթրիէրտէ գալաճագ տըր։

—Լաքին շու հալտէ նէ՞ եարմագ լազըմ տըր, տէտի Մ. տը Բիէօ։

Կուլ, էվվէլ էմիրտէ ճէվապ վիրմէտի, վէ պիր իսկէտիեէ օթուրուպ, վէ պաշընը տախի իքի էլլէրի իչինէ ալարագ, տէրին պիր միւլահազա տէրեասընա տալտը, վէ Բընէ մէրգումէնին միւլահազասընը գաթթ իթմէտի։

Վէլհասըլ պիր գաչ տագըգա գաթի սիւքիւթտէն սոնրա, սապըգ գըրմըզը էվին սահիպէսի պաշընը գալարարա, վէ եիւքսէք պիր սէտա վէ մէսէրրէթլէ։

—Հագգ թէալա հազրէթլէրի պանա իլհամ իտիեօր, վէ պու ճիհէթլէ սիզէ խապեր վիրիեօրում քի, Ժան արթըգ գուրթուլմուշ տուր, տէտի։

—Նէ՞ տիմէք իսթէեօրսանըզ, տէեու մուգապէլէ իթտի Մ. տը Բիէօ չէտիտէն, Ալլահ աշգընա օլսուն, սէօյլէյինիզ, հէմ չաբուգ սէօյլէյինիզ, չիւնքի տէրէճէյի նիհայէտ սապրըսըզլըգ իչինտէ պուլունտուղումտան, միւտտէթի մէտիտ պէնի թաճիզ իթմէմէնիզի ըէճա իտէրիմ։

—Իմոի, միւսիս մարքի, պէնի տինլէյինիզ։

Պիր ադտան Բէրինին, հէր վագթի ֆէվգէլատէ թէչէպպիւսաթը գէմանընտա իպրաղ իտէկէտիկի քիւսթախլըղը վէ մէհարէթինի էլտէ իտէրէք, Բընէեէ մուխթասարէն պէեան իթմիշ օլտուղու բլանընն իճբաաթընա պէտ իյլէտիկինի պիլգիսիլ կէօրէճէք օլտուղումուզտան, շիմտիտէն պու բլանը օգուեանլարըմըզա պիլտիրմէքլիկի զայիա ատտ իտէրիզ։

Շու գատարը պէեան իտէրիզ քի, Մ. տը Բիէօ, Կուլուն բլանընը տինլէտիքտէն սոնրա, բլանը մէզպուրուն մուվաֆֆագէյյէթ քէսպ իտէճէկի հագգընտա պիր տագըգա պկկէ շիւպհէ իթմէտի, վէ քէմալի հեեէճան իւզրէ,

—Հագգընը՞զ վար տըր, Բէրին, տէտի, էվվէթ, Ժան գուրթարըլաճագ, վէ հէմ սիզին վասըթանընզա գուրթարըլաճագ տըր, վէ Հագգ թէալա հազրէթլէրի սիզէ պէօյլէ իլհամ իտիկի իչին, զաթէն սիզէ աֆվ իթմիշ օլմալը տըր։

—Շիմոի, տէտի Բէրին, թէչէպպիւսիւմիւ հիւսնի սուրէթտէ պաշա չըգարմագ իչին, պաշլամագտա օյան թէքմիլ կիճէեէ իհթիեաճըմ պուլունմագտա տըր։ Նէ տիմէք իսթէտիկիմի անլաեօրսունուզ, տէյի՞լ մի, միւսիս մարքի, պունտան պաշգա, էվինիզին օտալարընտան պիրիսի քիմեախանէ օլմալը տըր։

—Էվիմին օտալարընտան պիրիսի իչինիզէ եարա՞ր մը, տէեու սիւալ իթտի Բընէ։

—Բէք ալէա եարար։ Պիր տէ, պանա լազըմ օյան պաղը մէվատընն նօթասընը հազըրլաեաճագ օլտուղումտան, խըզմէթքեարընը-զա թէնպահ իտինիզ քի, պէյկիրէ սիւսը օլարագ, մէվատտը մէզքիւրէյի Բարիստէն կէթիրմէեէ կինթմէսի իչին, հազըրտա պուլունսուն։

—Պէն քէնտիմ կիտէրիմ։

—Սիզին կինթմէնիզէ նէ՞ մանէա վար տըր։ Հէմ էօմրիւնիւզիւն պուտէրէճէ էլզէմ օլտուղու պիր զէմանտա։ սէպէպսիզ եէրէ էօմրիւնիւզիւ թէհլիքէեէ իլգա իթմէքլի-ք ադբալըգ տէյիլ տիր։ Իմոի, միւսիս մարքի, սէօզիւմէ ինանըպ, սիզ պուրատա գալընըզ։

—Բէք ալէա, տէտի Բընէ, նասիհաթլարընըզա սիւլիւք իտէճէյիմ, վէ խըզմէթքեարըմըն հազըրլանմասընը չիմոի կիտիպ թէնպահ էյլէեէճէյիմ։

Մ. տը Բիէօ, պու սէօզլէրի սէօյլէտիքտէն սոնրա, տիշարը չըգտը, վէ պիր տագըգա սոնրա, ավտէթ իթտիկինտէ, Բէրին, քէնտիսինէ լազըմ օյան մէվատտը քիմեէվիեէնին վէ սայիրէնին պիր լիսթասընը հազըրլամըշ իսի։ Մէզքիւր մէվատտըն հէր պիր եանընա, գանղը մահէլլտէն ալընաճաղը տախի իշար գըլընմըշ իսի։

—Խըզմէթքեար պէյկիրի հազըրլամըշ տըր, վէ հէր նէ վագըթ իսթէրսէնիզ, կիտճէէք տիր, տէտի Մ. տը Բիէօ։

—Էօյլէ իսէ, պու քեալըտը քէնտիսինէ վիրինիզ, վէ թէնպահ իտինիզքի չաբուգ կիտիպ կէլսին, վէ պու լիսթաեը հիչ պիր էճզաճըեա վէ քիմսեեէ կէօսթէրմէսին, չիւնքի իչինտէ քիմեաճա էօյլէ թէրթիպլէր վար տըր քի, շիւպհէսիզ կիր մանէա վիրիլէմէզ, վէ էօթէքինին պէրիքինին իչիթմէսի տէ մուխթարալը օլապիլիր։

Բէրին, թէքրար եալընըզ գալտը, վէ պիր աղ սօնրա խանէ գաբուսունուն աչըլըպ, սիւրաթլէ պիր պէյկիր կինթմէքտէ օլտուղունու իչիթտի։

Բընէ, Կուլուն եանընա ավտէթ իտէրէք։

—Իշթէ, կինթտի, տէտի, շիմոի սիզէ շունու սիւալ իտէրիմ քի,

Մ. տը Բիէօ, պու սէօզլէրի սէօյլէտիքտէն սոնրա, տիշարը չըգտը, վէ պիր տագըգա սոնրա, ավտէթ իթտիկինտէ, Բէրին, քէնտիսինէ լազըմ օյան մէվատտը քիմեէվիեէնին վէ սայիրէնին պիր լիսթասընը հազըրլամըշ իսի։ Մէզքիւր մէվատտըն հէր պիր եանընա, գանղը մահէլլտէն ալընաճաղը տախի իշար գըլընմըշ իսի։

—Խըզմէթքեար պէյկիրի հազըրլամըշ տըր, վէ հէր նէ վագըթ իսթէրսէնիզ, կիտճէէք տիր, տէտի Մ. տը Բիէօ։

—Էօյլէ իսէ, պու քեալըտը քէնտիսինէ վիրինիզ, վէ թէնպահ իտինիզքի չաբուգ կիտիպ կէլսին, վէ պու լիսթաեը հիչ պիր էճզաճըեա վէ քիմսեեէ կէօսթէրմէսին, չիւնքի իչինտէ քիմեաճա էօյլէ թէրթիպլէր վար տըր քի, շիւպհէսիզ կիր մանէա վիրիլէմէզ, վէ էօթէքինին պէրիքինին իչիթմէսի տէ մուխթարալը օլապիլիր։

Բէրին, թէքրար եալընըզ գալտը, վէ պիր աղ սօնրա խանէ գաբուսունուն աչըլըպ, սիւրաթլէ պիր պէյկիր կինթմէքտէ օլտուղունու իչիթտի։

Բընէ, Կուլուն եանընա ավտէթ իտէրէք։

—Իշթէ, կինթտի, տէտի, շիմոի սիզէ շունու սիւալ իտէրիմ քի,

ԻԼԱՆԱԹ

Կէլէճէ.ք տօղսան եէսի սէնէսի աշար վէ ադնամ մուամէլաթը իչին, Նիւմունէլէրի վէճճէրէ, թապինէ շիմտիլի.ք լիւզում կէօրիւնէն տէֆթարիր վէ թէզքիրին, իւճրէ.խի թապկյէլէրիյէ քեաղըտ պահասը միւնագաշա օյանճաղընտան, թալիպ օլուպ, մէգքիւր Նիւմունէ.լէրի կէօրմէ.ք, վէ շէրայիթի միւնագաշայի անրամադ խոթէյէնէ.րին, քեանունի ասանիի բումինին սէ.քիղինճի բէնճէմսիզ կիւնիւնէ գաշար, մալիյէ խազինէ.յի ճէլիլէսինաէ աշար վէ ադնամ էմանէ.թինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։ 1—3

Զինկիւանէ Դրքընին 20 ինճի ճիւզի չրգ միշ օլուպ, վէ թէքմիլ թագըմ կէրէ.ք մանթաամբէշա վէ կէրէ.ք քիթապճըլարտա սաթըլմագտա օլտուղունտան, վէ մէգքիւր քիթապը օգուէանլարընին քեաֆֆէսի տախի թէլէզզիւզ իտէ.ք մէճմուն գալմագտա պուլունտուղլարընտան, կիւզել բոյան օգումագ արդու իտէնէրին, իշթիբարնա հիմմէթլէրինի արդու վէ տավէթի իտէրիզ։

—

Նորայրի Գազդիերէն—Հայերէն Բառարանին 28երորդ թերթը ևս հրատարակեցաւ։ Առ այժմ կանոնաւոր կերպով շաբաթը մէկ թերթ պիտի ելնէ. իւրաքանչիւր թերթի դինն է 60 փարա արծաթ։ Դիմաւոր մեծերանոցն է Ֆրէնկեան դրավաճառանոցը, Ուղղուն շարշը, թիւ 362. կը գտնուի նաև ամեն Հայ դրավաճառաց քով, Արշակ էֆէնտիի թղթավաճառանոցը ի Ղալաթիա, և Վայսի քով ի մեծ փողոցն Բերայի։

ԼՈՒԴՈՎԻԿՈՍ
ԳԱՂԹԱԿԱՆ ՏՂԱՆ

Հրատարակիչ Կ. Ա. Պարոնեան

—

Այն ընտիր բարոյավէպն, որ կը բաղկանայ 116 երեսներէ, մաքուր թղթի վրայ տպագրուած և ոսկեզօծ կոխկերով կը ծախուի կամուրջին գլուխը Յ. Զամաշըրճեան գրատունը եւ ամեն Հայ գրավաճառաց խանութը։

Ի գին 100 փարայ

Այն բարոյավեպն թէ կաղանթի եւ թէ պարզեւաբաշխութեանց առթիւ իբրպարգև տղայոց նուէր տալու յարմարութիւնը ունի։

ՆՈՒԷՐ ԿԱՂԱՆԴԻ

—.—

Հրատարակիչ
Նշան Կ. Պէրպէրեան

—.—

Բէսիմէր իւլէ միւղէյնէն օրուպ, զէ Գալաֆեան տպարանքնտա կիւմէլէմէ թապ իտիմիզ օրան վէ ճիլաէլենմիզ պուլունան մէգքիւր միւֆիտ քիթապ, 80 սահիֆէտէն իպարէթ օլտուղու հալտէ, պէչէր ղրուշա սաթըլմագտա արը։

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՔ
ԴԱՍԱԳԻՐՔ
ԱԶԳԱՅԻՆ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ

Փափա զեան Ստեփան ֆէֆնտիի աշխատասիրած ազգային Պատմութիւնն բաւական ժամանակէ ի վեր սպառած ըլլալով, այս անգամ վերերորդ տպագրութեամբ ի լոյս ընծայուեցաւ Ս. Ղ. Պարտիզպանեան տպարանէն։

½Գինն աւելի դիւրամատչելի եղած է, 3 ղրշ. որ կը ծախուի Հայ գրավաճառաց քով, կեդրոնատեղիք են Բիզա բաշա խան թիւ 3 Ս. Ղ. Պարտիզպանեան տպարանը, և Ս. Ղուկասեան գրատունը։ Որ ազգային վարժարանաց համար մասնաւոր զեղչ կըլլայ եթէ 10էն աւելի ծախու առնուի։

ՊՏՈՒՏ ՄԸ
ՊՕԼՍՈՅ ԹԱՂԵՐՈՒ ՄԷՋ

Պարոնեան էֆէնտի թէէլիֆի օրուղու հալտէ, վէ լէթայիֆ թարղընտա եաղըլմըշ պուլունտուղու թագտիրտէ, պիր վագըթտան պէրու, ճիւղ ճիւղ նէյր օլունմագտա պուլունան մէգքիւր քիթապ, պու տէֆթա թէ.քմիլ օլարագ, 224 սահիֆէտէն իպարէթ օլտուղու հալտէ, 12 չէր ղրշ. սաթըլմագտա օլտուղունտան հէր քէսին պիլ իշթիրա, հէմ էյլէնիպ վէ հէմտէ իսթիֆատէ իթմէէրինի իսթար իտէրիզ։

——

Կէօզ թապիպի Տիգրան էֆէնտի Իգմիրլեան, բազար կիւնլերինտէն մատա հէր կիւն սաաթ 4էն 9ա գատար, էնվաի կէօզ իլէթէրի, եանի ազսօ, գանլը բէրատ, պէեազ եախօտ ագ բէրատ վէ տիման վէ գաբագլարտա պիթէն գըզլարըն զաեէթ գօյալըգլա վէ ազ վագըթտա թէտավիսինէ, ալէխուսուս մէգքիւր գըզլարըն, ամէլիաթը ճէրրահիյէ իճրա իսիլմէքսիզին, մահղա մուալիճէ իլէ տէֆինէ պագմադտա օլտուղունու, վէ թէշրիֆէ բաղվէթ պուեուրան զէվաթը էզհէր ճիհէթ մատտի վէ մանէվի խօշնուտ իտէ ճէկիլի մէգատիրշինատ էհալիյէ իլան իտէր։

Թապիպի միւմիլէյհ Իսթանպօլտա Մահմուտ բաշատա, Երլոզ խան գարշըսընտա Գազինօլու խանտա պուլունուպ, հէր բէնճէնպիհ կիւնլերի տախի մէճճանէն վէ խայրաթ պագտըղընը իսպար իյլէր։

ԱԼԷՔՍ. Օ ՏԸ ԳՕԼՕՆԵԸ

Օ տը Գօլօնեընին էն ալէտասը 1695 սէնէսինտէ ԺԱՆ ԲՕԼ ՖԷՄԻՆԻՍ ին իճատ իյլէտիկի, վէ ԺԱՆ ԱՆԹՕԱՆ Ֆարինանընն Միլան շէհրինտէ 159 նիւմէրօլու Հօշթրասըն խանէսինտէ իմալիքտէն կէչիրտիկի Օ տը Գօլօնեը տը։

Շիշէնին իւզէրինտէ գըրմըզը վէ մաի պիր մարգա վար տը։

Իշլուս Օ տը Գօլօնեը եալընըզ Դալաթատա Մէրթիպանի սոգաղընտա 12 նիւմէրօլու Թընէլ խանընտա իւք գաթտա մէմուրը մախսուսը միւսիւ Ժօզէֆ Լ. Ֆլօրիանինին օտասընտա սաթըլըր։

ԸՆԴԱՐՁԱԿ
ՕՐԱՑՈՅՑ
1881
ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ ՔԻՍՏՈՍԻ

Դին 100 փարայ

—.—

Յօրինեալ
Յ'ԵԵՄԻՍ ՔԱՀԱՆԱՅԷ ԹՈՍԳԻՐԴԻ
Սեպհականութիւն
Ս. Փ. ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ ՀԱՅՈՑ
ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԱՄԵԱՆ

—.—

ԻՌՈՒՆԱԿՈՒԹԻՒՆ

Վիճակագիր տէրութեանց.— Հայրապետութիւն Հայոց.— Հայաստան աշխարհ կամ Արմենիա.— Օսմանեան միջազգային թղթատարութիւն.— Ժամանակագրոյց Սուրհանդակաց Օսմանեան միջազգային թղթատարութեանց.— Եւրոպական նամակատուն.— Ի Կ. Պոլիս.— Ցուցակ գնոց թղթատարութեանց և հեռագրութեանց Եւրոպական և Ասիական քաղաքաց Թուրքիոյ.— Սակաղին հեռագրի ըստ նոր կարգադրութեանց միջազգային թելեւրաս.— Ընկերութիւնք շոգեշարժ նաւարկութեանց, ինչպէս են, Եգիպտական (Խբտիվիյէ).— Մասսուսէ.—Աւստրօ-Հունգար. Լոյդ.— Մէսաժբրի Մարիթիմ.— Բաքէ Էնէ և ընկերութիւնք.— Ռուսական ընկերութիւն.— Ընտանեկան Դեղարան։

ԵԼՏԻ ՏԻԼՊԷՐԼԷՐ

Իքինճի ճիւզի Գալաֆեան մանթաասընտա թապ վէ հէր քիթապճըլար վէ ղազէթա սաթանլար վասրթասըյլա ֆիրուխթ օլունմագտա արը։ Պիր ճիւզինին ֆիհաթը 40 փարէ տիր։

ՖՕՌԴԻՒՆԷ ՏԻՒ ՊՈՒՍԿՕՊԷ
ՊԱՐՈՆ ԼԷԳՕՊԻ
ԾԵՐՈՒԹԻՒՆԸ
ՄԱՍ Բ.

Հրատարակիչ Կ. Ա. Պարոնեան

Դատական ընտիր, վիպասանութիւն մ'է, և մինչ ցարդ հրատարակուած վիպասանութիւններէն տարբեր ընթացք մը ունի։

Ամբողջ գործը պիտի բաղկանայ 10 մասերէ և հետզհետէ պիտի հրատարակուին։

Կը ծախուի կամուրջին գլուխը Յ. Զամաշըճեան գրատունը և ամեն Հայ գրավաճառաց խանութը։

Իւրաքանչիւր մաս 4 ղրշ.

ՏՕԳԹՕՐ
ՃԷԼԱԼԷՍԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Տօգթէօրու միւմիլէյհ, սապըգը վէճճ իւղրէ, եալընըզ ֆրէնկի վէ պէլ սօսուղլուղու, վէ ումումի այէսաթը թէնասիպլիեէեէ (ծննդական գործարանաց վերաբերեալ), վէ իարար եօլլարընա տայիր խասթալըգլարա տիւչար օլանլարընը էմրիթաավիլէրի իչին, հէր կիւն սաաթ տէօրթտէն օնա գատար, Պաղչէ գարուսունտա Համիտիյէ թիւրպէսի սրրասընտա վագը 32 նիւմէրօլու Սինապեան Վիչէն էֆէնտի է ճգաբանէսինտէ, վէ բազար կիւնլերի տախի, Պէյօղլունտա Սագըզ ագաճը ճատտէսինտէ վագը 27 նիւմէրօլու քէնտի խանէսինտէ, քէյֆիսիզլերի դատուլ իթէ.քատէ տիր։

ՇԱՅ

Զին վէ ժավա չայլարընն հէր ճինսի թօրտան վէ ճէսիթէ ճէսիթէ օլմագ վէ աչըգ վէ գուրթու լիչինտէ պուլունմագ իւղրէ, Բ. ԳԼՕՆԱՐԻՏԻՍ ին մաղազասընտա սաթըլմագտա տը։

Միւմիլէյհ, էմթաասընն ղաեէթ ալէա ճինստէն օյմասըյլա, բաղվէթլու էհալիսին քեամիլէն խօշնուտ գալճաղընը վատ իտէր։

ՅԻԵԱԹ ՂԱԵԷԹ ԷՀՎԷՆ
Սաթըլան մաղազա Իսթանպօլտա
Սագա եօղուշունտա Նիւմէրօ 35։

ՃԷՏԻՏ ՐՈՒԶՆԱՄԷ

Տիվարտա ասըլարագ, սէնէ, այ, վէ կիւն կէօրթէրմէքտէ օլուպ, վէ կիւնտէ պիր եաբրաղը չըգարըլմագտա օլան, վէ պիր գաչ լիսանտան իպարէթ պուլունան Օրացոյց, պու սէնէ տախի, Զարդարեան էֆէնտի թապանէսինտէ Թիւրքճէ, Էրմէնիճէ, Բուլգարա Ֆրանսըզճա վէ Պուլղարճա օլտուղու հարտէ թէրթիպ, վէ կիւզէլճէ թապ իտիլմիշ օլտուղ ունան, կէրէք քիթապճըլարտա. վէ կ'ըէք Իսթանպօլտա Սուլթան համամընտա վագը Զարդարեան էֆէնտի մաղազասընտա սաթըլմագտա։ ը։

—.—

ՄԱՆՈՒԿ ԶՈՀԵՐ
ԿԱՄ
ԿՈՐՍՈՒԱԾ ՏԱՂԱՆԴՆԵՐ
ԳԻՆ 60 ՓԱՐԱՅ

Կը ծախուի Ց. Գալաֆեանի գրատուները 'ի Զապմաղճըլար թիւ 20 և 'ի Քիւրքճի խան վարի յարկ թիւ 23։

——

Օ ԲԱՆԹԷՕՆ
ՆԱՄ
ԳԱԼՖՕԲՈՒԼՕ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՔԻՆ
ԷՄԹԱԱՅԻ ՃԷՏԻՏԷ ՄԱՂԱԶԱՄԸ
ՊԷՅՕՂԼՈՒ ՊԷՕՅԻՒՔ ՃԱՏՏԷ Ն. 391

Պու տէֆա եէնիտէն քիչատ օլուսնան էմթաայի ճէտիտէ մաղազամըզընտա հա զիեատէ միւքէմմէլ վէ մանթաղամ սուրէթտէ թէհհիզ վէ թէզեին իտիլմիշ օլմասընը, բիայէթլու էհալիմիզէ իխթար ու պէեան իթմէքլիկի, քէյֆիսիզճէ պիր շէրէֆ ատտ իտէրիզ։

Մէզքիւր մաղազամըզտա, էնվայի էշեայի ճէտիտէ պուլունտուղու կիպի, Բարիսին էն մէշհուր մաղազա վէ ֆապրիգալարընընն տախի էն սոն վէ ճէտիտ ու զարիֆ մալլէրի պուլունմագտա օլտուգտան պաշգա, կէրէք ԿԻԻԶԷԼ, ԿՈՒՍԹՕ, վէ կէրէք ճինճէ ԱԼԻ ԻԻԼ ԱԼԷՍ օյմալարընա պէրպէր, իշթիրալարընա բաղվէթ իտէն զաթլարընն, պատիի մէճմուէյէթլէրի օյմագլըգ արդու վէ նէյէթիմիզէն պուլունտուղունտան, ԷՇՎԷՆ ՍԱԹԸՊ ՏՈ. Ա.Զ ԳԱԶԱՆՄԱԳԼԸՂԸ, քէնտիմիզճէ պիր գատտէ իթթիխազ իթմիշլիզ տիր։

ԳԱԼՖՕԲՈՒԼՕ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

ՏԻԲԻՇ ՄԱԲԻՆԱԼԱՐԸ ԻԶԻՆ
ԹԻՐԷ

Կլասկօտա Ճօն Գլարգէն գումբանեասընընն էն ալէա վէ գամի մաքինա թիրէսի, պուրատա, Պէյօղլու վէ Գալաթա վէ Իսթանպուլ մաղազալարընընն քեաֆֆիլսինտէ պուլունուպ թօրատան վերարչա բարչա, սաթին ալմագ իսթէեէնէրին, Գալաթատա Վօյվոտա սոգաղընտա 13նիւմէրօլու մաղազատա, վէ Իսթանպօլտա Հանճի Բէօյէ.ք ճամիսինտէ 64 նիւմէրօլու մաղազատա միւրաճաաթ իթմէլէրի։

Պիւյիւք ատէնթ
ԷՄՐՄ Թ. ՃԱՆՕՖԷ

Մանրամասն տեղեկութիւն ստանալու համար դիմեցէք հասցէին։

ՖԻԱԹԼԱՐ

Իսթանպոլ իչին
Պիր սէնէ մէճիտիյէ 10
»
Ալթը այ 5
Իւչ » » 2½
Պիր նիւսխէ 30 փարա մէճիտի։

—

Թաշրալար իչին
Պիր սէնէ, մէճիտիյէ 12
Ալթը այ, » 6
Բօսթա իւճրէթի պիզէ այիտ տիր։

ԻԼԻՆԼԻՔ

Պիրինճի տէֆա իչին սաթըրը 3 ղրշ
Կէքինճի » » » 2 ղրշ
Իւչիւնճիւ » » » 1 ղրշ

—

Իլանսրրասընա գօնուլմուսան իլանաթ ու իխթարաթըն սաթըրը 5 ղրշ։

Մէքթուպլար Կ. Ց. Փանոսեան խմինէ եազըրը

—

Իսթանպօլտա, Գալաթատա Բէնլի շէնպիհ-պազարընտա Իրսի խանընտա Ն. 41։

ԵԱՆՂԸՆԱ ԳԱՐԾԸ
ՍԻԿՈՒՐԹԱ

NOTH BRITICH AND MERCANTIL
INSURANCE COMPANY
ՆՈՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐԲԷՆԹԱՅԼ
Նոր Լոնդրա վէ Լիվէրպուլ եանղընը սիկուրթա գումբանեասը

		Ինկ. Լր.
Ասըլ սէրմաեէ		2,000,000
Իքտէնմիշ սէրմաեէ	450,000	
Լանդրն շիւպէսինտէն հասըլ օլմուշ իհթիեաթագճէսի	1,156,690	1,606,690
1878 սէնէսինտէ քեարը սաֆի		976,119

Սահիպ իմզա քէնտուսինին, պալէատէքի իքի սիկուրթա գումբանեալարընն ՊԻՐԼԷՇՄԻՇ աճէնթօսու նասպ օլունմուշ օրուպ, եանկընն վէ էօմիւր սիկուրթասը իչին չոգ գօլայլըգլար վերէպիլիր պիր հալտէ պուլունտուղունու, քէնտի պիր չոգ միւշթէրիլէրինէ, վէ Իսթանպօլուն բաղվէթլու էհալիսինէ իլան իտէր։

Մէզքիւր գումբանեալար, քէնտի տախի նիզամնամէլէրի մուճիպինճէ սիկուրթաեա թուրթուգլարը էպնիեէլէրի, պէյնէրինտէ թագսիմ իտէճէքլէր տիր։ Եանղընն սիկուրթասը իչին վիրտիքլէրի գօլայլըգլար իլէպիր չոգ իչ եաբմաեա միւգթէտիր տիրլէր։

Շիմտիյէ գատար օլտուղու կիպի, Պէյօղլու վէ Գալաթա վէ Իսթանպուլ վէ ճիվար չէհիր վէ քէօյլէրտէ էպնիեէ սիկուրթաեա թուրթաճագ տը։

NORTHEN
ASSURANCEO MPANY
ՆՈՐԹՀԷՐՆ
Նոր Լոնդրա եանղընը վէ էօմիւր սիկուրթա գումբանեասը

		Ինկ. Լր.
Ասըլ սէրմաեէ		3,000,000
Իքտէնմիշ սէրմաեէ	150,000	
Եանղընն վէ էօմիւր շիւպէսինտէն հասըլ օլմուշ իհթիեաթ ագճէսի	525,000	675,000
1878 տէ սաֆի քեար		40500

Սահիպ իմզա քէնտուսինին, պալէատէքի իքի սիկուրթա գումբանեալարընն ՊԻՐԼԷՇՄԻՇ աճէնթօսու նասպ օլունմուշ օրուպ, եանկընն վէ էօմիւր սիկուրթասը իչին չոգ գօլայլըգլար վերէպիլիր պիր հալտէ պուլունտուղունու, քէնտի պիր չոգ միւշթէրիլէրինէ, վէ Իսթանպօլուն բաղվէթլու էհալիսինէ իլան իտէր։

Մէզքիւր գումբանեալար, քէնտի տախի նիզամնամէլէրի մուճիպինճէ սիկուրթաեա թուրթուգլարը էպնիեէլէրի, պէյնէրինտէ թագսիմ իտէճէքլէր տիր։ Եանղընն սիկուրթասը իչին վիրտիքլէրի գօլայլըգլար իլէպիր չոգ իչ եաբմաեա միւգթէտիր տիրլէր։

Շիմտիյէ գատար օլտուղու կիպի, Պէյօղլու վէ Գալաթա վէ Իսթանպուլ վէ ճիվար չէհիր վէ քէօյլէրտէ էպնիեէ սիկուրթաեա թուրթաճագ տը։

Maritime Insurance C°, Limited
of Liverpool
Capital £ 500,000
ՄԱՐԻԹԱՅՄ
ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲ.
Սէրմաեէ 500,000 Ինկ. լիր.

Սահիպի իմզա, վարօր վէ եէլքէն կէմիլէրի վէ տէրուենտէքի էշեա վէ էմթաասը զաեէթ ֆայիտէլի շարթլարա սիկուրթաեա թուրթմագ իչին մէգքիւր ումմանեա թարաֆընտան բուխսաթ իսթիհսալ իյլէմիշ տիր։

Յիեաթ վէ սայիրէ հագգընտա մալիմաթ ալմագ խթէեէնէրին, Գալաթատա Գումխիօն խանը քէօշէպաշընտա տէմիր քէօբրիւեէ նազար օլան օտաեա միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։

Մէզքիւր Գումբանեալարընն աճէնթօսու
ՃՕՀՆ ԲԱՈՒԼ
Վէ ումուր ու մէսալիհինէ մէմուրու
ԳԱՌՆԻԿ Ց. ՍԵՐՈՒԵԱՆ

CAMELIA
ԳԱՄԷԼԻԱ

ՊԼՕՇՂԼՈՒՆՏԱ ՀԱՃՕԲՈՒԼՕ ԲԱՍՍԱԺԸՆՏԱ Ն. 8 ՄԱՂԱԶԱ

Մէզքիւր մաղազատա բէ.ք ալէա վէ եէնի ճինստէն ֆիսթանլըգ գումաշլար իլէ ղբշլըգ մանթօլար, վէ չամաշըրա տայիր էնվայի պէզէր, իբէ.ք գումաշլար, վէ շաբգալար, վէ էլպիսէ թէզեինթը իչին կիւնակիւն կարնիթիւրէր, վէ հէմայէլիք բէ.ք կիւզէլ վէ բէ.ք ֆայիտէլի մանմուլաթ, վէ Իզմիր հալըլարը, վէ Բէյնիէ էլտիվէնլէրի պուլունմագտա տը։

Պու մաղազատա պիր ֆիեաթ ոէօյլէնմէ.քտէ օլուպ, վէ մէճիտիյէ տախի 20 ղրուշա դապալ օլսունմագտա, վէ բազարլըգ ճայիզ կէօրիւլմէմէ.քտէ տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԼԱՐԸ

Լօնտրա 13 Յուն.

Ինկլիզ գօնսօլիտ	98-15/16
Լսհամը Ուամուիկ այըլարը	12-½
» » գարանտը	13-
1865 Իսթիգրազը	14-¾
1869 »	14-⅛
1871 »	73-¼
1872 (Պօնտիւ Թրէզօր)	23-½
1873 »	13-¾
Օսմանլը Պանգասը	11-⅞
Ռուսիա Իսթիգրազը 1873	91-¼
Մըսըր Իսթիգրազը պիրլէշմիշ	71-¾
» Իսթիեազը (չըմէնտը.)	95-⅜
Տէվլէթը Ալէքսին 1877 Իսթիգրազը	85-¼
Տաքրա սանիեէ	75-¼
Մըսըրըն Բօչիւտ Իսթիգրազը	95-¼
1877 Մաճարիսթան Էհամը	92-½
Դամպիօ Բարիզ Շայ վատէ	

Բարիս, 13 յուն.

Ֆրանսըզ ֆոնտսու 3%	85-17½
» » 5%	120 62½
Լսհամը Ուամուիկ այըլարը	13-¼
» » գարանտը	13-5½
1865 Իսթիգրազը	70-
1869 »	69-
1873 »	65-
Ռուսիի չըմէնտը. Թահվիլա.	45-
Օսմանլը Պանգասը	54-15
Գրէտի Լիոնէ	1082-50
Ռուս ֆոնտսու 5% (1877	95-15/16
Ռուսիանըն Շարք Իսթիգրազը	60-⅞
Իթալիա ֆոնտսու	88 28
Մըսըր Իսթիգ. պիրլէշմիշ	365-
Իսբանեա խարիճի Իսթիգրազը	20-½
Դամպիօ Լօնտրա իւզէրինէ	25-31

Բարիս, (Պուլվար) 10 յուն.

Ֆրանսըզ ֆոնտսու 3%	120-67½
Լսհամը Ուամուիկ	12-90

Վիէննա, 13 յուն.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիա	118-50
Ռումէլի աէմիր եօլ թահվիլաթը	18-20

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լսհ. Ուամ. դեկտ. 31 ազմ. գր.	14-20
» » յունվ. 2 սպհ. աչ.	14- 4
» » Էն եիւքսէք	14- 6
» » Էն աշաղը	14- 3
» » Սաաթ 5 տէ	14- 6
1863 Իսթիգ. (Մութօն) 6% Ֆ.	71-
1865 » » 6% Ֆ.	72-
1869 » (Բինար) 6% Ֆ.	71-
1872 » (Պօնտիւ Թրէզօր	22-½
1873 » (Բինար) 6% Ֆ.	68-
Ռումէլի չըմէնտըֆէր	42-¾
Տէրօր զուրուշ	04-
» »	7-½
Ազէք ֆայիզի %	09-½

ԱԳՕՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹ

Գրէտի ժէնէրալ 6%	3- 20
Մօսիէթէ ժէն 6%	4- 20
Իսթանպոլ Պանգասը	8- 20
Մօսիէթէ Օթօման	3- 2
Թրամվայ 5%	590-
Լավրիսմ (մատէն)	105-
Ակսիօնլարտա իշ եօգ	

ԱԳՋԵԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Օսմանլը ելրասը 100 ղրշտան	Ղ. Փ.
Ինկիլիզ ելրասը	110- 3
Ֆրանսըզ ալթունու	87-24
Բօլ	90-12
Գրիմից ալթունու	51-25
Պէեազ մէճիտիյէ	107-16
Մէթալիք	211-¾
Պէչիք	210-
Ալթըլդ	128-¾
Պագըր	-
Գարպօն գայիմէսի գարիք	878-

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Էն եիւքսէք	1215-
Էն աշաղը	1215-
Սաաթ 5 տէ	1215-